

NOTATNIK

ŚWIERADOWSKI



BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

NR 11 (264) LISTOPAD 2020 ISSN 1732-9612



Jesteś chory lub na kwarantannie?
Chcesz, by ktoś zrobił Ci zakupy
lub potrzebujesz innej pomocy?

Zadzwoń do **MOPS!**

tel. **75 78 16 321**

W numerze:

STOP odpadom z Niemiec

Kontynuacja działań związanych z powstrzymaniem wwozu odpadów na teren Pogórza i Gór Izerskich, zainteresowanie tematem ogólnopolskich mediów - o działaniach Stowarzyszenia ODNOWA przeczytacie na stronie 3.

Sesja Rady Miasta

Populistyczne idee czy biznesowa kalkulacja, czyli burzliwa dyskusja przed głosowaniem podwyżki podatku, stan finansów Gminy, wybór nowego Przewodniczącego Rady... - Echa Sesji na stronie 6.

Radny kontra Burmistrz

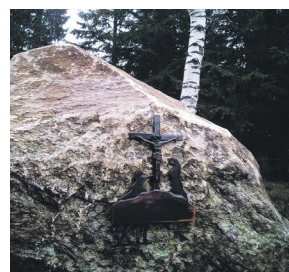
Kontrowersyjne podniesienie stawek podatków od stycznia 2021 to nadal gorący temat posesyjnej dyskusji. List otwarty Radnego Mateusza Szumlasa i odpowiedź Burmistrza Rolanda Marciniaka na stronie 7.

Latawce zgłoszone do XIII Rodzinnego Konkursu Latawca, których autorami są:

1. Julian Więckowski lat 7
 2. Hanna Podolska lat 5 i Patryk Podolski lat 8
 3. Miła Pakur lat 7
 4. Szymon Adam lat 7
 5. Nina Sokołowska lat 9 i Maciej Sokołowski lat 7
- Wyniki konkursu na stronie 8.

Droga Krzyżowa na Sępią Górę

W odpowiedzi na liczne zapytania „Co to za rzeźby pojawiają się na głazach, przy drodze na Sępią Górę?”, napływające do naszej Redakcji, informujemy, że to elementy powstającej Drogi Krzyżowej. Autorem płaskorzeźb znajdujących się na głazach oraz fotografii zamieszczonych obok jest Pan Maciej Wokan. O szczegółach będziemy informować na łamach Notatnika.



“Mój jest ten kawałek...”

Cykl Notatnika o mieszkańcach Świeradowa-Zdroju, którzy choć się tutaj nie urodzili, to go pokochali i tu znaleźli swoje miejsce na świecie. Rozmowa z Panią Barbarą Lewkowicz Buczyńską na stronie 14.

Podsumowanie pomocy żywnościowej

PROGRAM OPERACYJNY
POMOC ŻYWNOŚCIOWA
2014-2020



Ministerstwo Rodziny,
Pracy i Polityki Społecznej

UNIA EUROPEJSKA

EUROPEJSKI FUNDUSZ POMOCY
NAJBARDZIEJ POTRZEBUJĄCYM



W czerwcu Parafia p.w. Podwyższenia Krzyża Świętego w Świeradowie – Zdroju (os. Czerniawa) zakończyła dystrybucję artykułów spożywczych w ramach Programu Operacyjnego Pomocy Żywnościowej 2014-2020 FEAD 2017, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej, z Europejskiego Funduszu Pomocy Najbardziej Potrzebującym. Instytucją Zarządzającą w ramach Programu było Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej, a Instytucją Pośredniczącą Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa.

Dzięki Caritas Polska udało się wesprzeć 266 osób zamieszkujących w Gminie Świeradów – Zdrój oraz Leśna. Każdy z nich w ramach Podprogramu „FEAD 2017”, w okresie od sierpnia 2017 r. do czerwca 2018 r., otrzymał takie produkty, jak: makron, ryż, herbatniki, mleko, ser żółty, groszek z marchewką, fasolę, koncentrat pomidorowy, powidła śliwkowe, gulasz wieprzowy, filety z makreli, szynkę drobiową, szynkę wieprzową, cukier, olej, pasztet wieprzowy i wieprzowy z warzywami, kaszę gryczaną, makaron bezglutenowy, buraczki, miód i kabanosy. Ogółem w czasie całego programu każda zakwalifikowana osoba otrzymała około 50 kilogramów artykułów spożywczych z 6 grup towarowych: artykuły mięsne, skrobiowe, mleczne, warzywne, owocowe, cukier i olej. Łącznie wydaliśmy 12 612,50 kilogramów artykułów. To prawie 13 ton wsparcia! Warto zaznaczyć, że wszystkie osoby, które zostały zakwalifikowane do programu przez ośrodki pomocy społecznej taką pomoc otrzymały.

Jeszcze trwa okres sprawozdawczości i rozliczeń w ramach „Podprogramu 2017”, a już szykujemy się do „Podprogramu 2018”. Osoby i rodziny do otrzymania pomocy żywnościowej ponownie będą kwalifikowane przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Świeradowie – Zdroju oraz Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Leśnej, poprzez wydanie skierowania. Przypominam, że pomoc żywnościowa może być wydawana osobom spełniającym kryteria kwalifikowalności do statusu osoby najbardziej potrzebującej, tj.: osób znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej, spełniających kryteria określone w art. 7 ustawy o pomocy społecznej i których dochód nie przekracza 200 % kryterium dochodowego, uprawniającego do skorzystania z pomocy społecznej, tj. 1268,00 złotych dla osoby samotnie gospodarującej i 1028,00 złotych dla osoby w rodzinie, w tym osób bezdomnych.

Bardzo proszę wszystkie osoby, kwalifikujące się do programu, o zgłaszanie się do ośrodków pomocy społecznej po skierowania, które należy dostarczyć do Szkoły Podstawowej nr 2 w Świeradowie - Czerniawie lub do Parafii p.w. Podwyższenia Krzyża Świętego w Świeradowie – Zdroju (os. Czerniawa).

Małgorzata Gettner

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 2



Dzień Edukacji Narodowej w świeradowskim Przedszkolu

Dzień Edukacji Narodowej jest to święto nie tylko nauczycieli, ale wszystkich pracowników przedszkola i szkoły. To właśnie 14 października w naszym przedszkolu odbyła się uroczysta akademie przygotowana przez grupę Świerkową wraz z wychowawcą Anną Adamiak. Występ odbył się na naszej nowej, profesjonalnej sali teatralnej, gdzie dzieci mogły poczuć się jak prawdziwi aktorzy. W tym roku akademie wyglądała nieco inaczej niż w latach poprzednich. Z powodu obostrzeń, które obowiązują w przedszkolu, na uroczystości nie mogli pojawić się wszyscy pracownicy przedszkola, koleżanki i koledzy z innych grup, opiekunowie.



Na występ zostali zaproszeni przedstawiciele Rady Rodziców, dyrekcja oraz jedna z najstarszych grup przedszkolnych wraz z wychowawcą. Dzieci przygotowały montaż słowno-muzyczny, recytowały wiersze okolicznościowe i zaśpiewały piosenkę. Na koniec zaprezentowały się rów-

nież w tańcu oraz wręczyły własnoręcznie wykonane dyplomy.

Ci, którzy nie mogli uczestniczyć w akademii osobiście, mogli wziąć w niej udział online. Grupa Świerkowa z wychowawcą przygotowała filmik z wierszykami, piosenkami i życzeniami, tak aby każde z dzieci, opiekunowie i pracownicy przedszkola mieli możliwość uczestniczyć w przedstawieniu.

Mali aktorzy w ten sposób podziękowali za opiekę, wychowanie, naukę, troskliwe ramiona, wsparcie, dobre rady. Na długo zatrzymamy w pamięci obraz odświętnie ubranych przedszkolaków i wspaniałą atmosferę.

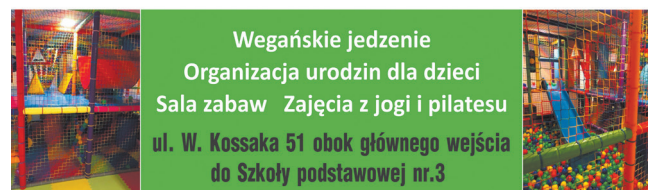
Dziękujemy za wszystkie życzenia kierowane w stronę pracowników przedszkola. Będziemy się starać jeszcze, jeszcze bardziej.

Anna Adamiak

wychowawca w Przedszkolu Miejskim



EkoKawiarnia Bogatynia



Co dalej z budynkiem przy ul. Izerskiej 22?

W związku z licznymi pytaniami naszych czytelników dotyczących obiektu położonego przy ulicy Izerskiej 22 w Świeradowie-Zdroju (os. Czerniawa) informujemy, że w chwili obecnej trwa sprawa sądowa dotycząca ww. budynku będącego w ewidencji Nadleśnictwa Świeradów. Do chwili zakończenia sprawy sądowej Nadleśnictwo nie może podejmować żadnych kroków związanych z zagospodarowaniem wspomnianego budynku w planowanym kierunku. Po zakończeniu postępowania sądowego planowane jest pozostawienie ww. budynku w zasobach Nadleśnictwa z przeznaczeniem na budynek szkoleniowy wraz z pokojami gościnnymi. Towarzyszący budynek gospodarczy położony nieco poniżej, po zakończeniu sprawy sądowej, ze względu na zły stan techniczny, zostanie rozebrany.

KB



PROMUJEMY MIASTO

Informujemy, że w MCKAiPG „Stacja Kultury” w Świeradowie-Zdroju, ul. Dworcowa 1 oraz w Informacji Turystycznej przy Czarcim Młynie, ul. Lwówecka 5 są dostępne promocyjne ramki do tablic rejestracyjnych. Chętnych zapraszamy do odbioru.



PROTEST: STOP ODPADOM w Górach Iżerskich c.d.

Od czasu ostatniego wydania Notatnika Świeradowskiego kontynuowaliśmy działania związane ze sprzeciwem wobec przywożenia odpadów na teren gminy Mirsk.

W dniu 9 października br. odbyła się konferencja prasowa w Sejmie, gdzie Karol Wilk przedstawił najważniejsze postulaty oraz wątpliwości wielu mieszkańców gminy Mirsk, jakie wiążą się z procederem przywożenia odpadów trwającym już 7 lat.



Podczas wizyty w Warszawie miało miejsce ponadto spotkanie z przedstawicielką kancelarii Dubois i Wspólnicy. Kancelaria zadeklarowała pomoc prawną pro bono, za którą z góry dziękujemy.

W kolejnych dniach października do naszej gminy przyjeżdżały redakcje ogólnopolskich mediów zainteresowane przygotowaniem reportaży o problemie przywożenia odpadów do Polski na przykładzie gminy Mirsk. W kolejno-

ści chronologicznej były to: TV w Realu24, TVP – Magazyn Ekspresu Reporterów, TVN UWAGA oraz Interwencja Polsatu. Redakcje większości programów zainteresowane były nagraniem krótkich wypowiedzi tylko osób najbardziej zaangażowanych w organizację protestu, z tego powodu spotkania z mediami miały kameralny charakter. Jedynie Interwencja Polsatu miała mieć formę wydarzenia otwartego dla wszystkich mieszkańców. Niestety z racji wprowadzonych obostrzeń epidemicznych musieliśmy z niego zrezygnować i ograniczyć się do niewielkiego grona osób.

TV w Realu24, TVN Uwaga oraz Interwencja Polsatu już wyemitowały swoje reportaże – są one dostępne w Internecie. Serdecznie zachęcamy do ich obejrzenia.

Miejmy nadzieję, że zainteresowanie medialne przełoży się na większą kontrolę procesu przywożenia odpadów przez zobowiązane do tego organy państwowe.

Co nas bardzo cieszy w listopadzie ma odbyć się spotkanie przedstawicieli lokalnych Stowarzyszeń w Minister-



stwie Środowiska i Klimatu. Liczymy na konkretne efekty rozmów z przedstawicielami Ministerstwa.

O dalszych działaniach będziemy informowali w mediach społecznościowych i mam nadzieję, również na łamach lokalnej prasy. W tym miejscu składam podziękowania dla redakcji Notatnika za zainteresowanie sprawą odpadów, które docierają na teren sąsiedniej gminy Mirsk.

**W imieniu lokalnych Stowarzyszeń,
Karol Wilk**

Ps. Więcej zdjęć z wydarzeń oraz linki do opublikowanych już relacji dostępne są na naszych profilach w mediach społecznościowych (Stowarzyszenie Mieszkańców Gminy Mirsk ODNOWA oraz Karol Wilk).

#StopOdpadom w Górach Iżerskich

SWIER NET

NIEZAWODNY I ZAUFANY DOSTAWCA USŁUG INTERNETOWYCH

INTERNET ŚWIATŁOWODOWY - w technologii 1,25 Gbps

INTERNET BEZPRZEWODOWY - w technologii 450+ Mbps

BRAK LIMITÓW

Kontakt:
TOMEK: 502 258 253
RAFAŁ: 510 041 235

#AQUAPARK #KONFERENCJE #SZKOLENIA

interferie.pl
sport i zdrowie cały rok

Interferie Aquapark Sport Hotel Malachit
w Świeradowie-Zdroju

Kościuszki 1 | tel. 75 781 67 32 | malachit@interferie.pl
59-850 Świeradów-Zdrój | fax 75 781 64 90 | www.interferie.pl

Rzecznik radzi

POWIATOWY RZECZNIK KONSUMENTÓW

przyjmuje w Starostwie Powiatowym w Lubaniu I piętro, pok. 38

godziny przyjęć interesantów:

poniedziałek, środa, czwartek: 7:30 - 15:30, wtorek: 7:30 - 17.00, piątek: 7:30 - 14:00,
tel. 75 64 64 359, fax 75 64 64 321

e-mail: konsumenci@powiatluban.pl

„Ustawowe wakacje kredytowe” dla konsumentów, którzy w wyniku pandemii stracili pracę

Możliwość zawieszenia wykonywania umowy kredytowej, tzw. „ustawowe wakacje kredytowe”, wprowadziła tarcza antykryzysowa 4.0. Rozwiązanie to daje konsumentom prawo do zawieszenia spłaty kredytu na okres do 3 miesięcy, bez naliczania odsetek i innych opłat. Może z niego skorzystać osoba, która w wyniku pandemii straciła pracę lub inne główne źródło dochodu.

Ustawowe wakacje kredytowe – zasady.

- Rozwiązanie jest przeznaczone dla konsumentów, którzy po 13 marca 2020 r. stracili pracę lub inne główne źródło dochodu.
- W ramach ustawowych wakacji można zawiesić wykonywanie umowy jednego kredytu konsumenckiego (w tym pożyczki), jednego hipotecznego i jednego kredytu w rozumieniu art. 69 ustawy z 29 sierpnia 1997 r. – Prawo bankowe. Rozwiązanie dotyczy umów zawartych przed 13 marca 2020 r., jeśli termin zakończenia okresu kredytowania przypada po upływie 6 miesięcy od tej daty.
- W przypadku, gdy kredytobiorca ma kilka kredytów tego samego rodzaju (np. dwa kredyty hipoteczne waloryzowane do CHF) u danego kredytodawcy, może skorzystać z wakacji kredytowych tylko wobec jednego z nich.
- Kredyt można zawiesić maksymalnie na 3 miesiące. To do konsumenta należy wybór czy będzie to 1, 2 czy 3 miesiące.

- W okresie ustawowych wakacji kredytowych instytucja finansowa nie może naliczać odsetek ani pobierać żadnych innych opłat, z wyjątkiem opłat z tytułu składek za umowy ubezpieczenia powiązane z kredytem (dzięki temu konsument ma zapewnioną ciągłość ochrony ubezpieczeniowej).

Procedura ubiegania się o ustawowe wakacje kredytowe.

1. Należy złożyć wniosek o ustawowe wakacje kredytowe do instytucji finansowej (formularz można pobrać ze strony finanse.uokik.gov.pl).
2. Jeżeli utrata pracy lub innego głównego źródła dochodu nastąpiła po 13 marca 2020 r. - bank zawiesza wykonanie umowy od chwili otrzymania wniosku.
3. W ciągu 14 dni bank potwierdza, że otrzymał nasz wniosek i zawiesił wykonanie umowy.
4. Jeżeli mieliśmy ubezpieczenie związane z kredytem, bank poinformuje nas o wysokości składki, którą będziemy opłacać.
5. Okres kredytowania, jak i wszystkie terminy przewidziane w umowie kredytu, ulegną stosownemu przedłużeniu o okres zawieszenia.

Uwaga na komercyjne wakacje kredytowe.

Banki – oprócz ustawowych wakacji kredytowych - oferują także „wakacje komercyjne”. Nie są one rozwiązaniem darmowym bowiem bank pobiera od nich wynagrodzenie. Co istotne! Nawet, jeśli bank wcześniej udzielił nam

zawieszenia spłaty kredytu na warunkach komercyjnych, mamy prawo zwrócić się o udzielenie ustawowych wakacji kredytowych. W takiej sytuacji z chwilą otrzymania naszego wniosku bank ma obowiązek udzielić nam ustawowych wakacji kredytowych, a trwające wakacje komercyjne - przerwać. Warunkiem jest utrata po 13 marca 2020 r. pracy lub innego głównego źródła dochodu i poinformowanie we wniosku o tym banku, pod rygorem odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych oświadczeń. Jeśli złożyliśmy wniosek o tzw. „ustawowe wakacje kredytowe” i spełniamy wymogi ich udzielenia – bank nie może nam odmówić. Nie może również zmieniać naszego wniosku proponując płatne, komercyjne wakacje kredytowe zamiast bezpłatnych, ustawowych. Bank nie może także przed przyznaniem tzw. ustawowych wakacji kredytowych wymagać od nas żadnych dodatkowych oświadczeń lub dokumentów, pod rygorem braku akceptacji wniosku. Takie działanie instytucji finansowej jest łamaniem prawa i naruszeniem interesów konsumentów.

Źródło: UOKiK

Agnieszka Cichoń
Powiatowy
Rzecznik Konsumentów



Do czytania... jesienią, czyli HITY z bibliotecznej półki

W jesienne wieczory proponujemy sięgnąć m.in. po biografie. Nie można ich przegapić, po prostu trzeba je przeczytać.

„**Maria Montessori. Historia aktualna**”, napisana przez Gazię Honegger Fresco przedstawia biografię kobiety, która wytyczyła nowy kierunek w pedagogice, mówiła pięknie m.in. „Nic nie powinno zostać zaniedbane, by wzbudzić i udoskonalić podejście delikatnego szacunku dla życia każdego dziecka”.

„**Żona pianisty. Halina Szpilman**” w rozmowie z Filipem Mazurczakiem, uzupełni naszą wiedzę historyczną, jaką poznaliśmy z filmu R. Polańskiego „Pianista”. Halina Szpilman zmarła 3 maja 2020 roku, niestety nie doczekała się książki, za to my Czytelnicy poznamy, jakim był człowiekiem Władysław Szpilman, którego piosenki nuciło kilka pokoleń Polaków, historię jej ojca Józefa Grzecznowskiego, patriotę walczącego o wolną i sprawiedliwą Polskę, a przede wszystkim jej życie, wybitnej lekarki, działaczki walczącej o prawa człowieka.

Dwa lata po wydaniu „A ja żem jej powiedziała” Katarzyna Nosowska napisała „**Powrót z Bambuko**” i to w czasach dziwnej pandemii, mówiąca o sobie „Mam ambicję korzystać z niebywałego prawa do samodzielnego decydowania o tym, co przystoi, a co nie przystoi kobiecie w moim wieku”.

Miłośnicy dobrego kryminału, nie mogą narzekać, gdyż jest w czym wybierać - chociażby już w trzecim tomie bestsellerowej serii kryminalnej Hanna Greń „**Piąte przykazanie**” przedstawia mroczny klimat, górskiej wioski i ich mieszkańców, którzy mają tajemnice, a ich sekrety rozwiązuje niezwykle Dioniza Remańska. Mistrz kryminału Wojciech Chmielarz w „**Prostej sprawie**” wyjaśnia nam, czytelnikom, iż książka powstała w połowie marca, w czasie pandemii chciał „sprawić, żeby chociaż na chwilę oderwać myśli od tej strasznej rzeczywistości i zacząć



pisać powieść w odcinkach i publikować ją na swoim profilu na Facebooku. Z kolei Przemysław Piotrowski, po książce „Piętno” w której poznajemy komisarza Igora Budnego, przebija się do naszych czytelników, a druga część „**Sfora**” zapewne zadowoli wielu, akcja rozgrywa się w lesie nieopodal Zielonej Góry, gdzie ponoć grasuje wilkołak. Przekonamy się, czy seria z komisarzem Robertem Kreftem spodoba się naszym czytelnikom. Przemysław Żarski napisał dwie powieści „Ślad” i „Bliznę”, dowodząc, że każda zbrodnia może być wykryta. Oczywiście nie tylko kryminały zostały zakupione, z wielką niecierpliwością oczekiwano na nową powieść Lucyny Olejniczak, twórczyni bestsellerowej sagi „Kobiety z ulicy Grodzkiej” i w końcu mamy pierwszą z dwóch tomów opowieści o przodkach bohaterów tej sagi. Bohaterką jest Magda urodzona i wychowana w klasztorze benedyktynek, przybywająca w 1831 r do Krakowa, marząca o własnej aptece ...

A tym, którzy lubią nieco się pośmiać, polecamy nową powieść autorki Małgorzaty Gutowskiej – Adamczyk z cyklu „Cukiernia pod Amorem” z ilustracjami Joanny Klimaszewskiej pt. „Osiedle Sielanka”. I tom „Nieznajoma”, a sama autorka pisze iż „Liczę, że polubicie bohaterów

i pocujecie się tu jak u siebie” ... my również.

Do Świąt jeszcze trochę, ale już możemy zaproponować nowe świąteczne książki m.in. Klaudii Bianek „Gwiazdka pełna świątecznych życzeń” to opowieść, która sprawi, że święta mogą być magiczne.

A kropelkę magii zagwarantuje Agnieszka Olejnik w „Odrobinie magii”, autorka poczytnej serii „Dworek w Miłosnej”.

Ważna informacja – Izerka funkcjonuje w Reżimie Sanitarnym, czyli można przyjść i dostać książkę, niestety, póki co, bez dostępu do półek.

Za miesiąc prezentacja tylko książek o tematyce świątecznej.



KONKURS

MBP Izerka ogłasza konkurs fotograficzny pod nazwą

„**Czytamy w naszym mieście**”

adresowany do czytelników,
którzy zostaną sfotografowani w trakcie czytania,
w różnych, ciekawych miejscach naszego miasta.
Wszystkie zdjęcia konkursowe będzie można
obejrzeć na stronie internetowej biblioteki.

Zdjęcia konkursowe prosimy wysyłać pocztą
elektroniczną na adres:
biblioteka3@op.pl
do dnia 30 XII 2020 r.

Nadesłanie zdjęć jest równoznaczne z wyrażeniem
zgody na ich publikację.

NA BIEŻĄCO

COVID 19 w Świeradowie-Zdroju

Z danych przekazywanych przez służby sanitarne wynika, że w tym momencie w całej Polsce przechodzimy szczyt zachorowań. Kilkadziesiąt mieszkańców Świeradowa-Zdroju przebywa na kwarantannie. Niestety, dwie osoby zmarły z powodu wirusa. W tych trudnych dla nas wszystkich chwilach należy pamiętać przede wszystkim o drugim człowieku. Jeśli zauważyłeś, że ktoś w naszym mieście jest w trudnej sytuacji z powodu choroby, izolacji, kwarantanny, czy utraty pracy, to bardzo proszę o zgłoszenie tego do naszego MOPSu lub do Urzędu Miasta. Tylko wzajemnym zrozumieniem i wsparciem będziemy mogli przejść ten trudny okres. Funkcjonujemy według wytycznych służb rządowych. W ostatnią sobotę Premier Rządu ogłosił obostrzenia na kolejne tygodnie. Dla naszych przedsiębiorców zwalającą z nóg jest informacja, że z dużą pewnością w nadchodzące Święta oraz ferie zimowe branża hotelowa, uzdrowskowa i pokrewna pozostaną zamknięte. Oznacza to bardzo trudny czas dla lokalnych firm. Szacuję, że dzienne straty naszych przedsiębiorców w okresie świąteczno-noworocznym wyniosą ponad 1 milion zł. Również budżet gminy będzie w bardzo trudnej sytuacji. Kumulacja wielu decyzji oraz działań, jak również straty przedsiębiorców z powodu COVID-19 mogą spowodować w polskich samorządach sytuację kryzysową. Nie ma żadnej "tarczy pomocowej" dla lokalnych samorządów umożliwiającej pokrycie strat w dochodach bieżących. Jedyny sposób to zaciągnięcie kredytu na pokrycie deficytu w bieżących dochodach. Ze swojej strony zmniejszyliśmy wydatki gminy o ponad 1,5 mln zł. Największych strat nie ponosimy z tytułu podatków lokalnych, ale z opłaty uzdrowskowej oraz wpłat za wodę i ścieki. Należy wspomnieć o wpływie decyzji polskiego parlamentu na finanse samorządów. W nowelizacji ustawy o finansach publicznych pojawił się zapis, że samorządy nie mogą wliczać do dochodów bieżących wpływów z tytułu dotacji. W przypadku naszego budżetu jest to ponad 8 mln zł. Ten warunek drastycznie obniża nasze możliwości inwestowania, ponieważ przy wyliczaniu indywidualnych wskaźników zadłużania się i możliwości spłaty zobowiązań, dochody do wyliczeń musimy zmniejszyć o ponad 8 mln zł. Z tego powodu nie będziemy w stanie zrealizować inwestycji za grube miliony. Dodatkowo jest to w sytuacji, gdy czeka nas ostatnia transza tak dużych dotacji unijnych na lata 2021-2027. Ustawa obciążająca podatek dochodowy o 1% dla osób fizycznych spowodowała, że w naszym budżecie brakuje kilkuset tysięcy złotych z tytułu mniejszych wpływów z udziałów gminy w podatku PIT. Kolejna decyzja parlamentu, czyli zwolnienie z podatku dochodowego osób do 26 roku życia, to dla naszego budżetu strata kilkudziesięciu tysięcy złotych - ponownie jako zmniejszony udział w podatku PIT. Kolejna sprawa dotyczy podwyżki wynagrodzeń dla nauczycieli. Nie mam nic przeciw tej podwyżce. Problem polega na tym, że na końcu, to właśnie samorząd będzie musiał udźwignąć jej koszty. Ostatnia podwyżka dla nauczycieli wyniosła w naszym przypadku nieco ponad 200 tys. zł, otrzymaliśmy tę kwotę z Ministerstwa. Wszyscy wiemy, że w Polsce dzieci szkolnych z roku na rok ubywa. Jeśli w przyszłym roku ubędzie nam kilkunastu uczniów, to otrzymamy subwencję oświatową mniejszą o ok. 100 tys. zł, czyli nasz budżet gminny już w połowie poniesie koszty zeszłorocznej podwyżki dla pracowników oświatowych. Ten mechanizm od lat się nie zmienia. Stąd też po trzech, czterech latach gmina musi dokładać ze swoich środków dużo więcej, aniżeli powinna. Kolejna sprawa, to podnoszenie najniższego wynagrodzenia do kwoty 4 tys. zł brutto w perspektywie do 2023 roku. Nie oceniam tej decyzji jako dobrej czy złej, ale z perspektywy budżetu gminy Świeradow-Zdrój konsekwencje będą następujące: do końca 2023 roku wydatki gminy

na wynagrodzenia wzrosną o 800 tys. zł, czyli będziemy musieli znaleźć te pieniądze w pozyskanych dochodach z tytułu podatków i opłat lokalnych. Z tego wynika wniosek - podwyżka lokalnych podatków. Jakiś czas temu weszła w życie nowa ustawa o odpadach komunalnych. W konsekwencji tych przepisów gmina zmuszona była wyłączyć lokalnych przedsiębiorców z systemu pobierania opłat za wywóz śmieci. W konsekwencji obsługujemy tylko nieruchomości zamieszkałe. Przy obecnej stawce - 23 zł od mieszkańca za miesiąc dopłacimy rocznie prawie 400 tys. zł do gospodarki odpadami. Również drastycznie wzrosły nam koszty dowożenia uczniów do szkół specjalnych - ponad 70 tys. zł. Łącznie w ciągu roku wydatki wzrosły nam o prawie 900 tys. zł, natomiast dochody z wyżej wspomnianych powodów i skutków pandemii drastycznie zmalały. Nie ma wyjścia, musimy zbilansować dochody bieżące z wydatkami bieżącymi. W pierwszym etapie zrobimy to dzięki kredytowi, w kolejnych będziemy zmuszeni podejmować trudne decyzje reorganizacyjne dotyczące strony wydatkowej naszego budżetu. Pracujemy nad projektem budżetu gminy na 2021 roku. Próbuje wraz ze Skarbnikiem Gminy zbilansować dochody z wydatkami. Skutki finansowe z powodu pandemii dla takich miejscowości jak Świeradow-Zdrój są tragiczne. W czasie zamknięcia obiektów usługowych i hotelowych ogromna większość przedsiębiorów przestaje płacić podatki lokalne, gdyż nie ma z czego. Z drugiej strony gmina ma ogromne wydatki stałe, które musi ponieść. Dlatego mam nadzieję, że budżet miasta, przy akceptacji większości świadomych sytuacji radnych, przetrwa kryzysowy okres spowodowany pandemią. Na ostatniej sesji na mój wniosek, Rada Miasta zgodziła się podnieść, symbolicznie, podatki lokalne na przyszły 2021 rok. Jeśli chodzi o przedsiębiorców, to od powierzchni budynków pod działalność gospodarczą stawka wzrośnie o 60 groszy za 1 m², czyli obiekt o powierzchni 100 m² zapłaci w przyszłym roku o 60 zł więcej, a obiekt o pow. 3 000 m² zapłaci o 1800 zł więcej. Podatki lokalne nie stanowią więcej niż 2-3% kosztów utrzymania firmy. Zdaję sobie sprawę, że moment nie jest właściwy na podwyżki, ale jak wspominałem wcześniej, musimy zbilansować wydatki z dochodami, aby utrzymać miasto na obecnym poziomie usług dla mieszkańców, przedsiębiorców i turystów. Jeśli tego nie zrobimy, to gmina przestanie inwestować. Mało tego, nie wykorzystamy środków unijnych na skanalizowanie i wodociągowanie Świeradowa-Zdroju oraz osiedla Czerniawa, a mamy w planie inwestycje za prawie 15 mln zł (podpisane zostały umowy dotacyjne z programów UE). Kolejny przykład, to budująca się wieża SKY WALK, do której musimy doprowadzić sieć wodociągową i kanalizacyjną, której koszt kształtuje się na poziomie 950 tys. zł (w tym dotacja w kwocie 500 tys. zł ze środków rządowych na utrzymanie inwestycji gminnych w walce z pandemią COVID-19). Jeśli tego nie zrobimy, to obiekt nie zostanie odebrany do użytku. Dochód z tego obiektu dla gminy z tytułu podatków lokalnych wyniesie ponad 400 tys. zł. Jest wiele innych inwestycji, jak budownictwo nowych dróg, przyłączy wod.-kan., dofinansowania do wymiany pieców, finansowanie działalności kulturalnej, autobusów miejskich itd., których może nie być z bardzo prozaicznego powodu, braku pieniędzy. Przed nami bardzo trudny rok 2021. Mam nadzieję, że nie damy się podzielić jako samorząd i podejmiemy trudne decyzje, które utrzymają miasto na kursie rozwoju.

SKY WALK Świeradow-Zdrój

Należy przyznać, że czeska firma Taros potrafi szybko budować. Inwestycja ruszyła w czerwcu br. a na koniec listopada zaawansowanie prac wynosi już 70%. Sądzę, że atrakcja będzie naszą odskocznią po kryzysie branży uzdrowsko-turystycznej. Rozmawiamy z inwestorem,



czy możliwe jest otwarcie inwestycji już 1 maja 2021 r., gdyż potrzebujemy mocnego uderzenia na otwarcie sezonu letniego. Z wystąpień Premiera Rządu wynika, że ferie zimowe zostaną skrócone, więc staramy się przygotować na dobre otwarcie lata. Sama wieża jest pod wieloma względami wyjątkowa nie tylko w skali Polski, ale również tej części Europy. Już teraz, na etapie budowy, staramy się robić dobrą promocję. Przed samym otwarciem nasilimy działania informacyjne. Dobrze się dzieje, że już na stronach internetowych lokalnych hotelarzy umieszczona została informacja o tej nietuzinkowej inwestycji, która przyciągnie do miasta nowych gości. W styczniu rozpoczynamy oficjalne rozmowy z inwestorem na temat kolejnego etapu inwestycji dedykowanego rodzinom z dziećmi, czyli budowy górskiej wioski przygodo-poznawczej, której koszt wyniesie ok. 13-15 mln zł.

Zmiana organizacji ruchu na ulicy Marii Skłodowskiej-Curie



Ulica ta stała się jednokierunkową. Główny powód to poprawa bezpieczeństwa dzieci i rodziców dowożących dzieci do szkoły. Do tej pory, gdy szkoły pracowały stacjonarnie, ruch aut oraz pieszych na tej ulicy można było określić jednym słowem: chaos. Dzięki wprowadzeniu jednego kierunku uda nam się skanalizować i upłynnić ruch aut. Również dzięki jednemu kierunkowi przybyło 12 nowych miejsc postojowych dla mieszkańców sąsiedniego osiedla oraz rodziców uczniów. W kolejnym etapie przebudujemy wyjazd za nowym przedszkolem na ulicę Piłsudskiego. W tym miejscu obecnie możliwy jest tylko skręt w prawo, a po przebudowie wyjazdu będzie można skrócić w obu kierunkach.

Roland Marciniak
Burmistrz Świeradowa-Zdroju



Echa Sesji Rady Miasta

Wniosłe idee a fakty i liczby. Wielkie inwestycje a potrzeby mieszkańców.

Kto oglądał ostatnią sesję Rady Miasta (30.10.2020 r.), ten wie doskonale, że dyskusja była burzliwa i w jej efekcie zapadło kilka trudnych decyzji... Dla wszystkich tych, którzy nie mieli okazji oglądać relacji online lub nie wytrwali do jej końca, jak co miesiąc spieszę ze skróconą relacją i komentarzem.

Gorące krzesło Przewodniczącego Rady...

Spotkanie Radnych rozpoczęło ponownym nagrodzeniem oklaskami Janiny Czaplińskiej, której podziękowano za dotychczasowe pełnienie trudnej funkcji Przewodniczącej Rady. Pani Czaplińska nie kryła wzruszenia. Również podziękowała za owocną współpracę i zadeklarowała swoje dalsze wsparcie - już jako Radna. Kto ją zastąpił? O tym już za chwilę.

Populistyczne idee czy biznesowa kalkulacja?

We właściwej dyskusji jako pierwszy głos zabrał Mateusz Szumlas, który skrytykował pomysł podniesienia podatków, powołując się na trudną sytuację przedsiębiorców i mieszkańców - wywołaną przez pandemię Covid-19. Burmistrz zareagował ostro, zarzucając Radnemu populizm. Wyjaśnił, że podwyżka dotyczy przyszłego roku i jest potrzebna, żeby uratować miejski budżet. Przypomniał o zobowiązaniu wobec inwestycji Sky Walk, do której Gmina musi doprowadzić wodociąg i kanalizację. Po raz kolejny zwrócił również uwagę Radnych na dalszą perspektywę dla przedsiębiorców działających w szeroko rozumianej turystyce, którzy w Świeradowie stanowią większość. Wieża Sky Walk to szansa na wzrost obrotów i rozwój tej branży. Stwierdził, że zwiększenie podatku na przykład dla restauracji o powierzchni 200 metrów kwadratowych o 120 złotych w skali roku, nie jest sumą bajorą, ale kwota wszystkich dodatkowych pieniędzy, które wpłyną do gminy z podatków, pomoże przetrwać miastu ten trudny okres.

Powtórka z matematyki i ekonomii

Radny Szumlas nie dał jednak za wygraną i zaproponował, aby szukać oszczędności nie w kieszeniach mieszkańców i przedsiębiorców, ale w... wynagrodzeniu Burmistrza i dietach Radnych! Burmistrz wyjaśnił, że takie oszczędności nie są w stanie uratować budżetu, a przedstawianie tego typu propozycji ujawnia brak podstawowej wiedzy Radnego na temat miejskich finansów. Niemniej jednak, Burmistrz zastrzegł, że Rada może przychylić się do pomysłu Radnego Szumlasa, jeśli uważa, że to faktycznie pozwoli uniknąć podwyżki podatków. Burmistrz przypomniał, że Gmina ograniczyła wydatki o 1 300 000 złotych, a kwota planowanych w mieście inwestycji to 15 milionów! „Czerwona - 3 miliony, Przedmieście - 9 milionów, Inkubator Przedsiębiorczości - pół miliona, no i piece - dwa i pół miliona złotych...” - wyliczył i zaznaczył, że jeśli w budżecie zabraknie pieniędzy na te inwestycje, to stracimy 10 milionów dofinansowania.

Budżet gminy w liczbach

Wywołana do tablicy poczuła się Pani Skarbnik, która zabrała głos i przedstawiła krótkie sprawozdanie finansowe

Gminy. Najważniejsze fakty? Z deficytu 1 300 000 złotych gmina na koniec września nie tylko zbilansowała budżet, ale wypracowała nadwyżkę w wysokości (bagatela!) - 3 084 000 złotych. Co więcej, w ciągu ostatnich 9 miesięcy (3 kwartały), doliczając dodatkowo październik, Gmina spłaciła wszystkie raty kredytów i wykupiła obligacje. Jeśli nie zostanie uchwalona uchwała o podniesieniu podatków, która zasili kasę gminą o 200 000 złotych, trudno będzie utrzymać finanse w normie.

Brzemie Radnego to nic lekkiego...

Dyskusja o zasadności podniesienia podatków w dobie kryzysu związanego z pandemią rozbiła się o dwa odmienne podejścia do sprawy - ideowe i biznesowe. Koniec końców liczby wygrały. Radni podjęli decyzję o podniesieniu podatków (8 głosów za, 5 przeciw). Z pewnością decyzja ta nie będzie należeć do popularnych, ale zdaje się być słusznym wstrzymaniem z jednoznacznej jej oceną do czasu, aż dokonany przez Radnych wybór przyniesie efekt. Pozostaje mieć nadzieję, że będzie on pozytywny, podobnie jak to miało miejsce w przypadku deficytu miliona trzystu tysięcy, który koniec końców przyniósł nadwyżkę w wysokości ponad trzech milionów.

Młodzi ludzie wyjeżdżają, a parowóz przyjeżdża?

W trakcie dyskusji Radny Mikołajczak odniósł się do ostatnich wypowiedzi Burmistrza w mediach. Przypomniał, że w jednej z nich Roland Marciniak stwierdził, że najlepsza kadra pracownicza wśród młodych ludzi decyduje się na emigrację ze Świeradowa-Zdroju do większych miast. Radny, najwyraźniej dotknięty osobiście tą uwagą, zapytał Burmistrza: „A w czym my jesteśmy gorsi?”. Burmistrz wyjaśnił, że kontekst rozmowy był inny i że osoby, które celują w karierę - na przykład medyczną, bankierską lub prawniczą - nie znajdują dla siebie pożądanej ścieżki rozwoju w małym, turystycznym kurorcie, jakim jest Świeradów. Drugi zarzut Radnego dotyczył zabytkowej lokomotywy - jednej z największych atrakcji turystycznych Stacji Kultury, tuż obok makiety kolejowej. Radny zaznaczył, że kwotę wydaną na parowóz obecnie można by spożytkować w lepszy sposób. Burmistrz zgodził się z Radnym i przeprosił, że nie przewidział możliwości wybuchu pandemii koronawirusa oraz jej daleko idących konsekwencji.

W tym miejscu czas na krótki przypis autora, który pragnie gorąco zachęcić do lektury rubryki „Mój jest ten kawałek podłogi...” w Notatniku Świeradowskim, z której można dowiedzieć się, że ludzie nie tylko wyprowadzają się z miasteczka, ale również wprowadzają się do niego i co więcej - bardzo je sobie chwali. A w temacie zabytkowej lokomotywy, trudno gdybać, czy warto było ją sprowadzać, skoro już tutaj jest. A skoro już jest, to może warto stanąć w obronie pocziwej staruszki i powiedzieć o tym, co lokomotywa miastu daje od siebie. Jest nie tylko atrakcją, którą przyciąga do zwiedzania zrewitalizowanego obiektu dawnego dworca. Wejście turysty do Stacji Kultury jest równoznaczne ze skorzystaniem z obsługi informacji miejskiej, która dzieli się wiedzą nie tylko o szlakach i zabytkach, ale również

o atrakcjach, lokalach, usługach i miejscach godnych uwagi, na których zarabiają przedsiębiorcy działający w turystyce. Warto wziąć to pod uwagę, zanim zaatakujemy się rdzę na lokomotywie, której aktualnie nie można usunąć zgodnie z wytycznymi, jakie obejmują tego typu zabytek. Dlaczego? A dlatego, że obecnie gmina ma wydatki o większym priorytecie. I koło się zamyka...

Z ulgą witamy merytorycznego rozjemcę

Wyważonym głosem w sprawie, okazała się wypowiedź Radnego Bratkowskiego, który - po rozbudowanej argumentacji Burmistrza - przychylił się do podjęcia decyzji o podwyższeniu podatków. Przyznał jednak rację również świeradowskiej opozycji, wskazując na to, że kwestie poruszane przed Radnych Mikołajczaka i Szumlasa, mogą zdawać się błahie w obliczu wielkich inwestycji. Nie znaczy to jednak, że są one nieważne dla mieszkańców. Oświetlenie, ławki, kanalizacja, śmieci... Przy okazji śmieci padło również pytanie Radnego Bratkowskiego o to, czy to właśnie w wywozie nieczystości nie powinno się szukać dalszych oszczędności?

Burmistrz przyznał rację Radnemu, że skupienie się na dużych inwestycjach nieco zepchnęło bieżące sprawy mieszkańców na boczny tor i to należy poprawić. Na swoją obronę dodał, że poczynił tyle starań w zakresie inwestycyjnym, aby skorzystać z dofinansowań. Ogłosił, że za ostatnie 3 lata Świeradów-Zdrój zdobył 2. miejsce w Polsce pod względem wydatków inwestycyjnych, a za ostatnie 6 lat - 3. miejsce w Polsce w pozyskiwaniu środków z Funduszy Europejskich. Ponadto Burmistrz zwrócił uwagę na to, że kolejne kadencje nie będą już niosły za sobą tak dużych inwestycji, ponieważ obecnie mamy możliwość dofinansowania w wysokości 85%, a niebawem będzie to maksymalnie 50%.

Śmieci w dalszym ciągu pozostają problemem, o którym Radni dyskutować będą już poza zasięgiem kamer tak, aby nie zdradzać strategii i planowanych kroków osobom, które mogłyby zaszkodzić sprawie.

W tym miejscu Michałowi Bratkowskiemu należą się gratulacje, ale nie tylko za merytoryczną, wyważoną postawę w dyskusji o budżecie i troskę o mieszkańców. W trakcie sesji został on bowiem wybrany nowym Przewodniczącym Rady Miasta. Po ogłoszeniu wyników tajnego głosowania, Bratkowski zapewnił zgromadzonych, że zrobi wszystko, co w jego mocy, aby spełnić oczekiwania zarówno Radnych jak i mieszkańców. Życzymy Panu Przewodniczącemu powodzenia i trzymamy za słowo!

T.P

Przypominamy, że sesje Rady Miasta transmitowane są na żywo na kanale Świeradów-Zdrój - Górskie Uzdrowisko na Youtube. Można tam również znaleźć archiwalne nagrania z poprzednich sesji.

Echa Mieszkańców...

Mamie Barbarze,

z okazji nadchodzących imienin i urodzin,
życzymy wszystkiego, co najpiękniejsze i najlepsze.
Radosnych i pogodnych dni, pełnych szczęścia i miłości.
Niech każdy nadchodzący dzień
będzie najwspanialszym dniem w życiu
i niech zawsze otaczają Cię kochający ludzie.

Syn Marcin z Beatą



Kartka z kalendarza 4 grudnia

Z okazji nadchodzącej Barbórki

składamy wszystkim Górnikom,
w szczególności Górnikom wody mineralnej,
najserdeczniejsze życzenia bezpiecznej i spokojnej pracy
oraz wszystkiego najlepszego
w życiu zawodowym i prywatnym!



Redakcja Notatnika Świeradowskiego

Radny kontra Burmistrz - ciąg dalszy sporu o podatki

List otwarty...

30 października 2020 roku o godzinie 14:00 rozpoczęła się sesja Rady Miasta Świeradów-Zdrój. Sesję otworzyła i przewodniczyła jej obradom wiceprzewodnicząca, Pani E. Śliwińska. Do porządku obrad złożyłem wniosek o wycofanie uchwały, dotyczącej stawek od zwolnień w podatku od nieruchomości. Wniosek argumentowałem tym, że jesteśmy obecnie w sytuacji nadzwyczajnej, w której niektóre hotele czy działalności gospodarcze się zamknęły z powodu pandemii koronawirusa. Podwyżka podatków zagrzy także do kieszeni naszych mieszkańców, którzy odczuwają podwyżkę podatku. Wielu Świeradowian w związku z wprowadzonymi obostrzeniami przez rząd straciło prace. Zamknięte zostały hotele, pensjonaty czy uzdrowisko. Jako samorząd powinniśmy pomóc, a nie podwyższać podatki. Niewykluczone, że rząd wprowadzi kolejne obostrzenia, które pogłębią odpływ turystów - zarówno krajowych, jak i zagranicznych. W okresie wiosennym, rząd doprowadził do zamknięcia gospodarki, a nasz samorząd nie przygotował żadnej uchwały ze zwolnienia z podatku. Podatek ten został jedynie odroczony. Sąsiednie gminy, tj. Szklarska Poręba i Karpacz, zwolniły z podatku przedsiębiorców. Tymczasem nasz Burmistrz chce je podnieść. Uważam, że nie jest to dobry czas na podwyżki podatków. Jest wiele innych sposobów na znalezienie dodatkowych pieniędzy dla budżetu gminy. Bardzo często, razem z Pawłem Mikołajczakiem, o nich mówiliśmy. Takim sposobem byłoby m.in. uszczelnienie systemu odbioru odpadów komunalnych. Złożyłem więc stosowny wniosek, jednak Pan Burmistrz Roland Marciniak stwierdził podczas obrad, że jest to czysty populizm oraz hipokryzja. Jako radni, którzy na wiele spraw mają własne, odmienne zdanie, jesteśmy atakowani przez Burmistrza... Przewodnicząca poddała jednak wniosek pod głosowanie. Trzy osoby były za wycofaniem uchwały, a byli to: K. Pytlakowska, M. Szumlas, E. Śliwińska, przy jednym głosie wstrzymującym P. Lecha oraz dziewięciu przeciw: A. Kasprzak, Sz. Wojsy, A. Tkaczyk, M. Wróbel, M. Bock, U. Romanowicz, U. Wyszomirskiej, J. Czaplińskiej oraz M. Brutkowskiego. Uchwała nie została wycofana. Na sesji wybrano także nowego Przewodniczącą Rady Miasta Świeradowa-Zdroju. Zgłoszony został tylko jeden kandydat - Michał Brutkowski. Otrzymał on 12 głosów poparcia, natomiast jeden głos uznano za nieważny. Ponadto, podczas sesji zgodziliśmy się na zmiany w budżecie gminy oraz zaciągnięcie kredytu krótkoterminowego na zabezpieczenie przed kolejnym zamknięciem gospodarki. Po rozmowach oraz poważnych dyskusjach zdecydowałem się poprzeć uchwałę dotyczącą zmian w budżecie, która pozwala na zaciągnięcie owego kredytu w kwocie 3 milionów złotych. Uchwała w sprawie podwyżek podatków została przegłosowana. Ośmiu radnych było za podjęciem uchwały, tj.: A. Kasprzak, Sz. Wojsa, A. Tkaczyk, M. Wróbel, M. Bock, U. Romanowicz, E. Śliwińska oraz M. Brutkowski. Pięciu radnych zagłosowało przeciw: K. Pytlakowska, M. Szumlas, P. Lech, U. Wyszomirska, J. Czaplińska. W wyniku głosowania, nowe stawki wejdą w życie 1 stycznia 2021 r. Nowe stawki wyglądają następująco:

1) od gruntów:

a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków — było 0,93 zł, będzie **0,99 zł** od 1 m² powierzchni,

b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie kortów tenisowych, wyciągów narciarskich, nartostrad oraz gruntów, na których znajdują się urządzenia techniczne związane z pasażerskimi kolejkami linowymi — 0,55 zł od 1 m² powierzchni- **nie nastąpiła zmiana stawki**,

c) pod wodami powierzchniowymi stojącymi lub wodami powierzchniowymi płynącymi jezior zbiorników sztucznych — 4,80 zł od 1 ha powierzchni- **brak zmiany stawki**,

d) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego — było 0,40 zł, będzie **0,45 zł** od 1 m² powierzchni,

e) niezabudowanych objętych obszarem rewitalizacji, o którym mowa w ustawie z dnia 9 października 2015 r. o rewitalizacji (tekst jednolity Dz.U. 2020.802) i położonych na terenach, dla których miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego przewiduje przeznaczenie pod zabudowę mieszkaniową, usługową albo zabudowy o przeznaczeniu mieszanym obejmującym wyłącznie te rodzaje zabudowy, jeśli w dniu wejścia w życie tego planu w odniesieniu do tych gruntów upłynął okres 4 lat, a w tym czasie nie zakończono budowy zgodnie z przepisami prawa budowlanego - 3,15 zł od 1 m² powierzchni- **brak zmiany stawki**,

2) od budynków lub ich części:

a) mieszkalnych — było 0,81 zł, będzie 0,85 zł od 1 m² powierzchni użytkowej,

b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej — było 23,90 zł, będzie **24,50 zł** od 1 m² powierzchni użytkowej,

c) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie kręgielni i kortów tenisowych — było 23,90 zł, będzie **24,50 zł** od 1 m² powierzchni użytkowej,

d) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym- 11,00 zł od 1 m² powierzchni użytkowej- **zmiana nie nastąpiła**,

e) związanych z udzieleniem świadczeń zdrowotnych w rozumieniu przepisów o działalności leczniczej zajętych przez podmioty udzielające tych świadczeń - było 4,87 zł, będzie **5,06 zł** od 1 m² powierzchni użytkowej,

f) pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego- było 7,20 zł, będzie **8,00 zł** od 1 m² pow. użytkowej.

Radny Paweł Mikołajczak z uwagi na otrzymany alarm z Ochotniczej Straży Pożarnej, musiał opuścić obrady i tym samym nie wziął udziału w głosowaniu.

Mateusz Szumlas

Radny Rady Miasta Świeradów-Zdrój

Chciałbym w kilku zdaniach odnieść się do wypowiedzi radnego Mateusza Szumlasa dotyczącej uchwały podatkowej na 2021 rok, które została podjęta na ostatniej sesji Rady Miasta.

Szanowny Panie Radny,

nadal podtrzymuję, że program pomocowy dla naszych przedsiębiorców, który został przedstawiony przez Pana i Pana Pawła Mikołajczaka to populizm i hipokryzja. Powołuje się Pan na uchwały zwalniające z podatku od nieruchomości w Szklarskiej Porębie i Karpaczu, ale nie wspomnia Pan, że Szklarska Poręba zwalnia z podatku przedsiębiorców, którzy utracili płynność finansową, tylko za miesiąc kwiecień 2020 przy jednoczesnym udowodnieniu faktycznie poniesionych strat. Również nie wspomnia Pan radny, że gmina Karpacz podniosła podatki lokalne na 2021 rok. Dla przykładu, lokale przy ulicy Zdrojowej w Świeradowie-Zdroju mają średnio ok. 40-50 m² powierzchni. Gdyby zastosować uchwałę pomocową przyjętą w Szklarskiej Porębie, to pomoc wyniosłaby ok. 100 zł, natomiast roczne koszty utrzymania nawet jednoosobowego przedsiębiorstwa to ok. 60-80 tys. zł. Wynika z tego, że jest to pomoc na poziomie 0,16% rocznych kosztów utrzymania jednoosobowej firmy przy ulicy Zdrojowej. Moim zdaniem jest to populizm, bo taki przedsiębiorca potrzebuje ok. 5 tys. zł miesięcznie, aby przetrwać, zapłacić czynsz, ZUS, media, serwisy i inne opłaty. Jeśli gmina zwolni z podatku na tak symboliczną kwotę setki przedsiębiorców, to zabraknie jej w budżecie ok. 1 mln zł - tak wynika z uchwały zwalniającej z podatku Szklarskiej Poręby (Uchwała Nr XXVI/272/2020 Rady Miejskiej w Szklarskiej Porębie z dnia 30 kwietnia 2020 r.). W Karpaczu przegłosowano podobną uchwałę (Uchwała Nr XXII/252/20 Rady Miejskiej Karpacza z dnia 27 kwietnia 2020 r.). Jeśli chodzi o zarzut hipokryzji, to nie wspomnia Pan w swoim artykule, że w ramach oszczędności złoży Pan wniosek o obniżenie mojego wynagrodzenia do najniższego oraz diet radnych. Podobną strategię przyjęli opozycyjni radni Gminy Lubań wobec nieżyjącego już Wójta. Warto sprawdzić w jaką stagnację zaczęła popadać gmina przy skłóconym samorządzie. Odpowiedziałem na sesji, że z tego tytułu zaoszczędzimy 20-30 tys. zł, a potrzebujemy 5 milionów. W mojej ocenie, propozycja Panów to czysta hipokryzja, bo próbujecie wykorzystać pandemię do walki ze mną, zasłaniając się przy tym troską o świeradowskich przedsiębiorców. Jeszcze raz podtrzymuję to, że zwolnienie przedsiębiorców z podatków lokalnych, to za mało, aby im pomóc. Jeśli ktoś potrzebuje 100 tys. zł pomocy, a my dajemy mu tysiąc złotych pomocy zwalniając z podatku od nieruchomości za jeden miesiąc, to moim zdaniem żadna pomoc, tym bardziej, że gmina jest w takim samym potrzasku jak nasze firmy. Lepiej przygotować się na restart po pandemii, ale na to potrzeba pieniędzy. Nie raz udowadniałem, że popieram i pomagam lokalnym przedsiębiorcom. Teraz uwzględnił w budżecie miasta wykonanie inwestycji uzbrojenia SKY WALK w sieć wod.-kan. za kwotę 950 tys. zł (w tym 500 tys. zł dofinansowania rządowego). Moim zdaniem to jest pomoc dla lokalnych przedsiębiorców. Gdy ruszy wieża, to jej goście, poza biletem wstępu, wydadzą w mieście ok. 4 mln zł rocznie. Ale bez sieci wod.-kan. wieża nie ruszy, bo nie będzie miała odbiorów budowlanych. Namawiam Panów Radnych do szerszej analizy naszego budżetu miasta. W odniesieniu do stwierdzenia, że atakuję Radnych, bo mają inne zdanie - to nie prawda. Wy Panowie Radni podajecie w mediach społecznościowych dużo zmanipulowanych informacji. Przykład Pana artykułu, że Szklarska Poręba zwalnia z podatku, ale już Pan nie dodał, że tylko za 1 miesiąc i pod wieloma innymi warunkami. Próbuje wyjaśniać, na ile to jest możliwe, że podajecie półprawdy i populistyczne rozwiązania bez liczb. Obawiam się Was, dlatego że przez tę populistyczną krytykę rośniecie w siłę i udaje się Wam przekonywać innych Radnych. Najlepszy przykład, to próba zatrzymania budowy centrum rowerowego, które już się buduje. W sierpniu zeszłego roku próbowaliście zablokować uchwalenie planu zagospodarowania przestrzennego gminy, w którym głównie chodziło o podniesienie wysokości obecnie budowanej wieży SKY WALK. Wówczas uchwała przeszła chyba jednym, albo dwoma głosami. Gdyby się Wam udało przekonać większość Radnych, to wieża pozostałaby w sferze marzeń. Jestem otwarty na współpracę z każdym Radnym i uważam, że w obecnej sytuacji nie ma miejsca na sprzeczki. Pokażmy Mieszkańcom i przedsiębiorcom, że mamy dobry plan na przetrwanie najgorszego.

Roland Marciniak

Burmistrz Świeradowa-Zdroju



FIRMA BUDOWLANA „WEKTOR”

MIRSK. UL. SŁOWACKIEGO 34

WWW.WEKTORMIRSK.PL

OFERUJEMY USŁUGI W ZAKRESIE:

- BUDOWY DOMÓW
- KOMPLEKSOWYCH REMONTÓW BUDYNKÓW
- BUDOWY OGRODZEŃ
- OCIEPLANIA BUDYNKÓW
- UKŁADANIA POKRYĆ DACHOWYCH

KONTAKT

(75 78 34 677

(75 78 34 726

GSM: 502 624 102

e-mail: wektorbiuro@poczta.onet.pl



PRACOWNIE STACJI KULTURY

Warsztaty Makramy (grupa zamknięta)
Kids Dance z Dream Dance Academy by Adrian Mleczek
Taniec Nowoczesny z Dream Dance Academy by Adrian Mleczek
Bezpłatne zajęcia JOGI z Corą Szymochą
Kurs Fotografii (grupa zamknięta)
Warsztaty Modelarskie (grupa zamknięta)
Salsa Solo z Dream Dance Academy by Adrian Mleczek

Zgodnie z zaleceniami Prezesa Rady Ministrów RP
obiekt pozostaje zamknięty dla turystów i interesantów.

Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury”

ul. Dworcowa 1, Świeradów-Zdrój

Dorota Marek – Dyrektor

Kreowanie wydarzeń kulturalnych i promocja

Diana Słupska/ Joanna Krajewska

tel. 75 71 36 482, kultura@swieradowzdroj.pl

Kreowanie wydarzeń sportowych, rekreacyjnych
i promocja

Beata Rosicka

tel. 75 71 36 483, it@swieradowzdroj.pl

www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl



Kolejne losy kultury w drugiej fali pandemii...

O zawieszeniu dotychczasowych zajęć i odwołaniu spotkań organizacyjnych - mieliście Państwo okazję przeczytać w poprzednim numerze „Notatnika Świeradowskiego”. Niemniej zapisy telefoniczne dalej trwały i trwają. Wygląda na to, że większość z nas ma nadzieję na szybki powrót do normalności, o czym świadczą pełne listy chętnych na warsztaty, które pragniemy uruchomić po spadku liczby zachorowań i poluzowaniu obostrzeń.

Spotkania organizacyjne odbyły się w formie wirtualnej. Każdemu prowadzącemu poświęcony został filmik na naszym profilu na Facebooku, w którym zawarto szczegółowe informacje na temat planowanych zajęć. Cała seria zebrała łącznie blisko 15 000 wyświetleń, z czego jesteśmy bardzo dumni!

Pomimo zamknięcia Stacji Kultury dla zwiedzających, w dalszym ciągu działa telefoniczna Informacja Turystyczna. W trakcie rozmów mamy okazję przekonać się, że chętni do odwiedzenia naszego uzdrowiska również liczą na szybkie zażegnanie drugiej fali pandemii i przyjazd do Świeradowa-Zdroju na Święta oraz ferie zimowe.

Ze względu na obostrzenia, nie mogły odbyć się na naszej Stacji koncerty i wystawa planowane na 11 Listopada. Ponownie skorzystaliśmy z formuły online. Dzięki uczniom i nauczycielom z Miejskiego Zespołu Szkół w Świeradowie-Zdroju oraz Przedszkola Słoneczko na naszym profilu na Facebooku opublikowane zostały filmiki z patriotycznymi występami małych Świeradowian. Ponadto Dyrektor Dorota Marek – w imieniu Stacji Kultury - złożyła również symboliczny wieniec przy obelisku na ulicy Piłsudskiego i zapaliła znicze przy mogile na cmentarzu.

W listopadzie rozpoczęliśmy prace nad nowym wydaniem Niezbędnika Turysty. Sezon turystyczny przyniósł wiele pochwał, ale również sporo sugestii, z których zamierzamy skorzystać. Na łamach publikacji pojawią się zatem nowe atrakcje, odświeżona szata graficzna oraz inne pomysły na rozbudowanie przewodnika. Chętnych reklamodawców prosimy jeszcze o chwilę cierpliwości. Niebawem ogłosimy nabór.

Pracujemy również intensywnie nad wnioskami o dofinansowania z MKiDN dla naszych obiektów na przy-

szły rok. I tu ogromna prośba do Państwa, o mocne trzymanie kciuków za nas w tej sprawie! Z kolei w Wirtualnej Kronice Świeradowa-Zdroju już wkrótce pojawi się nowa zakładka – „Artyści i ich dzieła”. Wszystkich chętnych do podzielenia się swoją twórczością na łamach kroniki zachęcamy do kontaktu mailowego: kultura@swieradowzdroj.pl.

Ponadto Stacja Kultury wzbogaciła się o nowy eksponat „z odzysku”. Poniemiecki hydrant został wymieniony na nowy, ale my - obok spisanej na straty perełki historycznej - nie potrafiliśmy przejść obojętnie. I tak oto przy naszym peronie stanął zabytkowy i odrestaurowany już przedwojenny hydrant!



Jak widać, pomimo tymczasowego zamknięcia, działamy prężnie i w jak najszerszym zakresie. Przypominamy, że jesteśmy do Państwa dyspozycji i zapraszamy do kontaktu telefonicznego oraz mailowego wszystkie osoby, które potrzebują naszej pomocy. Liczymy na to, że już niebawem Stacja Kultury zostanie ponownie otwarta, o czym będziemy informować Państwa na naszej stronie internetowej oraz na profilu na Facebooku.

Dużo zdrowia życzy zespół MCKAiPG „Stacja Kultury”

Joanna Krajewska

Koordynator ds. Kreowania Wydarzeń Kulturalnych i Promocji

Wybrano najpiękniejsze latawce

Tegoroczne Rodzinne Święto Latawca z uwagi na pandemię koronawirusa zostało podzielone na dwa etapy. Pierwszy, czyli wybór najładniejszego latawca właśnie został zakończony.

21 października br. Stacja Kultury przy współpracy z Miejskim Zespołem Szkół w Świeradowie-Zdroju ogłosiła XXIII Miejskie Święto Latawca (XIII Rodzinny Konkurs Latawca). Do konkursu zgłoszonych zostało 5 latawców płaskich (ich zdjęcia uświetniły okładkę bieżącego wydania Notatnika). Jury w składzie: **Dorota Marek, Teresa Fierkowicz, Grażyna Kasprzak** oraz **Beata Rosicka**, biorąc pod uwagę wykonanie prac konkursowych, ich estetykę, umieszczone dekoracje/ozdoby oraz naniesioną podobiznę żabki, wydało następujący werdykt:

I miejsce – Mila Pakur,

II miejsce – Nina i Maciej Sokołowsky,

III miejsce – Hanna i Patryk Podolsky,

wyróżnienia – Julian Więckowski oraz Szymon Adam.

Serdecznie gratulujemy i dziękujemy, że zdecydowaliście się wziąć udział w konkursie! O odbiorze nagród będziemy informować telefonicznie.

Drugi etap konkursu, czyli konkurs lotów, podczas którego ocenione zostaną wysokość i długość lotu, odbędzie się w późniejszym terminie, przy mniejszych obostrzeniach epidemiologicznych. O miejscu i terminie poinformujemy w odrębnym komunikacie.

BR

Świeradów-Zdrój w Rynku Turystycznym

Mimo pandemii nie zwalniamy tempa i promujemy Miasto Świeradów-Zdrój. W najnowszym wydaniu Rynku

Turystycznego przeczytają Państwo o naszym uzdrowisku, do którego warto przyjechać zarówno po relaks, jak i... adrenalinę.



BR

Chryzantemy ozdobiły Świeradów-Zdrój

Fakt zamknięcia cmentarzy w Dniu Wszystkich Świętych i w Dzień Zaduszny na pewno pokrzyżował plany wielu osobom. Jednak zdecydowanie większy problem mieli przedsiębiorcy, którzy każdego roku prowadzą w tym czasie sprzedaż kwiatów i zniczy. Pomocną dłoń wyciągnęła do nich Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

To właśnie ARiMR odkupiła m.in. od przedsiębiorców z powiatu lubańskiego kwiaty, które z kolei mogły bezpłatnie odebrać jednostki samorządu terytorialnego i instytucje im podległe. Także i my nie mogliśmy pozostać obojętni i z chęcią włączyliśmy się w akcję. W poniedziałek, 16 listopada odebraliśmy 100 chryzantem doniczkowych, które ukwieciły nasze miasto. Te jesienne kwiaty stanęły nie tylko przed siedzibą naszej Stacji, ale także przy: Urzędzie Miasta, CEE Natura 2000 „Izerska Łąka”, Czarcim Młynie, obelisku przy ul. Józefa Piłsudskiego, Bibliotece „Izerka”, Szkole Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II oraz Przedszkolu „Słoneczko”. Dziękujemy Panu Burmistrzowi za udostępnienie transportu oraz Panom Grzegorzowi i Bartkowi za pomoc w przewiezieniu i rozstawieniu kwiatów!



BR

Willa Carmen Sylva - ruiny historycznej rezydencji wydobyte z uścisku ziemi

Uwagę mieszkańców Świeradowa-Zdroju przykuwają odsłonięte przy ul. Parkowej, poniżej budynku Szarotki, stare ruiny. Są one efektem prac archeologicznych przeprowadzonych tu w dniach 10-16 listopada br.

- W związku z zamiarami inwestycyjnymi, konserwator zalecił przeprowadzenie na działce archeologicznych badań wykopaliskowych. Wiadomo bowiem, że w tym miejscu stał historyczny budynek z przełomu XIX/XX w. – willa Carmen Sylva. Odsłonięcie ruin, dokładana ich inwentaryzacja oraz ocena stanu zachowania były głównymi celami badawczymi – wyjaśnia archeolog Grzegorz Jaworski, który kierował badaniami.

Jak widać w terenie prace zakończyły się pomyślnie i możemy oglądać historyczne pozostałości.

- Budynek spłonął w 1945 r. a jego ruiny zostały z czasem rozebrane. Nie wiedzieliśmy w jakim stanie zachowały się pod ziemią. Szczęśliwie udało się odsłonić całą partię przyziemia budynku o wymiarach ok. 19x17 m, z zachowanymi szcztłkowo do wysokości od 0,4 do 1,2 m ścianami, posadzkami, fundamentami pieców. W części pomieszczeń podłogi były drewniane i zachowały się jedynie negatywowe odbicia po legarach czytelne w gruncie. Źródła ikonograficzne, w tym liczne widokówki z przedwojennego *Bad Flinsberg* ukazują piękno budynku. Była to reprezentatywna budowla o pięknej architekturze zbli-

żonej do zachowanej do dziś budynku Szarotki (hist. willa *Princess Charlotte*).

- Niestety możliwości archeologiczne są ograniczone i umożliwiły zbadanie tylko zachowanej części budynku. Fundamenty i ściany elewacyjne przyziemia wykonano z ciosów granitowych od zewnątrz surowych, od wewnątrz licowanych cegłą i tynkowanych, ściany wewnętrzne z cegły maszynowej również były tynkowane. Uwagę zwraca się z piękną posadzką z kolorowych płytek, stanowiącą centralny punkt komunikacyjny przyziemia, z której wchodziło się do rozplanowanych wokół pomieszczeń oraz na wyższą kondygnację. Wejście znajdowało się w tylnej elewacji budynku. Wydaje się, że całe przyziemie pełniło funkcję gospodarczą w budynku - tu znajdowała się kuchnia, kotłownia, pomieszczenia do przechowywania żywności i napojów, co potwierdza też osobne wejście, główne bowiem prowadziło ozdobnymi schodami zewnętrznymi bezpośrednio na wyższą kondygnację parteru.

Mimo, że budynek spłonął, w gruzowisku, udało się odnaleźć przedmioty związane z budynkiem. Są wśród nich małe naczynka porcelanowe i ich fragmenty, głównie pokrywy, butelki szklane, fragment pięknego kafałki piecowego oraz płytki ceramiczne, które trafią do muzeum.

- Niestety jeden z zabytków - historyczna tablica urzędowa, została skradziona z terenu wykopalisk, co zostało zgłoszone na policję i prowadzone jest postępowanie w tej sprawie - mówi Grzegorz Jaworski.

A jaki los czeka odsłonięte ruiny?

- Na razie pozostaną one odsłonięte, co na pewno zwróciło już uwagę mieszkańców i turystów. Ostateczną decyzję w tej sprawie podejmie jednak urząd konserwatorski, ale najpewniej zostaną za jakiś czas rozebrane lub zasypane.

Bardzo dziękuję Pani Grzegorzowi Jaworskiemu, archeologowi i właścicielowi firmy Attyka za rozmowę i życząc sukcesów w pracy.

Katarzyna Bigus

Koordinator ds. Obsługi Obiektów, Wydawnictw i Promocji

Autorami poniższych zdjęć są: Pan Grzegorz Jaworski (fot. 1-6), Magdalena Olszewska (fot.7).

1. Zdjęcie planigraficzne odsłoniętych ruin willi Carmen Sylva.
2. Sien przyziemia kryta mozaiką kolorowych płytek posadzkowych.
3. Izba w narożu wschodnim- widoczne ślady po legarach drewnianej podłogi.
4. Wejście do przyziemia budynku w tylnej (północnej) elewacji budynku.
5. Fragment kafałki piecowego oraz płytka ceramiczna.
6. Butelki oraz fragmenty naczyń porcelanowych.
7. Tablica urzędowa (skradziona)



Najpiękniejsze różańce wybrane

Na początku października Parafia pw. Podwyższenia Krzyża w Świeradowie-Zdroju (os. Czerniawa) ogłosiła konkurs na najciekawszy Różaniec wykonany z dowolnego materiału. Prace można było przynosić do 20 października br. Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród miało miejsce 31 października br. Pomysłowość i kreatywność dzieci wykonujących różańce przeszła najśmielsze oczekiwania. Jury miało trudne zadanie do wykonania. Do konkursu zgłoszono 22 różańce, wykonane z różnych materiałów (jadalnych, pochodzenia roślinnego, z materiałów sztucznych).

Wyłoniono 5 najciekawszych różańców a wszystkie pozostałe zasłużyły na uznanie i wyróżnienie. Dodatkową nagrodą dla uczestników konkursu, było umieszczenie ich prac na Wystawie Różańcowej.

Wszystkim uczestnikom dziękujemy za udział w konkursie i gratulujemy pomysłowości.

Ks. Grzegorz Ropniak

Proboszcz Parafia pw. Podwyższenia Krzyża Św.



Miejska Biblioteka Izerka

zaprasza dzieci w wieku 4-16 lat do udziału w konkursie plastycznym – technicznym pod hasłem

„Portret Mikołaja”

Prace konkursowe wykonane techniką dowolną, opatrzone etykietą z imieniem i nazwiskiem, wiekiem i klasą autora należy dostarczyć do biblioteki do dnia **17.12.2020 r.**

Prace będziemy oceniać w dwóch kategoriach:
dzieci od 4 do 9 lat
dzieci od 10 do 16 lat

Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w dniu **18.12.2020 r.**

Zapraszamy!
Nagrody czekają!



KONKURS!!! Gdzie to jest? Co to jest?

Zapraszamy mieszkańców naszego miasta do zabawy **Gdzie to jest? Co to jest?**

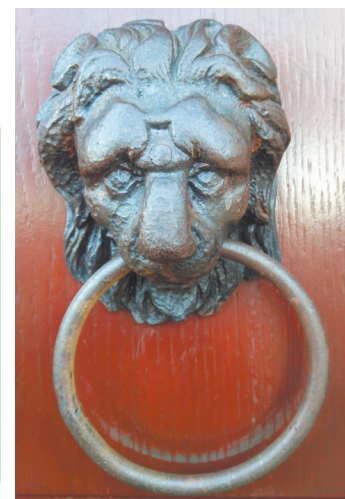
Na łamach naszego miesięcznika będziemy publikować zdjęcie **nieoczywistego** elementu architektury, miejsca, przedmiotu znajdującego się na terenie Świeradowa-Zdroju lub w jego najbliższej okolicy. Osoba, która jako pierwsza, na adres mailowy: **notatnik@swieradowzdroj.pl**, prześle prawidłową odpowiedź, gdzie lub co znajduje się na zamieszczonym po prawej stronie zdjęciu otrzyma od MCKAiPG „Stacja Kultury” drobny upominek.

Ostateczny termin przesyłania odpowiedzi upływa **15.12.2020 r.** o godz. **17:00**. Ze zwycięzcą skontaktujemy się mailowo.

Szczegółowy regulamin zabawy znajduje się na naszej stronie internetowej: www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl

Zagadka z październikowego nr Notatnika okazała się za trudna, ponieważ nie wpłynęła żadna prawidłowa odpowiedź.

Zdjęcie przedstawiało kamień umieszczony przed budynkiem Kuźni Smaków przy ul. Sudeckiej w Czerniawie.



Zabawmy się w ten przedświąteczny czas

Listopadowy ogród powoli traci swój urok, dni są o całe 8 godzin krótsze od najdłuższego dnia w roku, a ostatnie czerwone i żółte liście wiszą na gałęziach. Te liście, które już opadły na ziemię mają swój urok, ale zawsze wiąże się to również z koniecznością ich grabienia. Ale cóż, nic nie trwa wiecznie.

Dopóki ziemia nie jest zamrznięta można sadzić cebule tulipanów, narcyzów, czosnków ozdobnych i jadalnych. W tym roku po raz pierwszy posadziłem cebulę zimową. Ciekawi mnie to, jak się będzie spisywała w naszym klimacie. Należy też sobie przygotować materiały potrzebne do osłony roślin przed wiatrem i mrozem (bo pewnie w końcu jakiś mroźnik będzie) tak, aby wtedy, gdy się zrobi naprawdę zimno, mieć wszystko pod ręką.



Koniec listopada to już czas na to, aby pomyśleć jak przyozdobić wejścia do domów, balkony i tarasy na święta Bożego Narodzenia. Moim zdaniem najpiękniej wyglądają dekoracje wykonane z naturalnych materiałów. Plastikowe mikołaje i bałwanki może i są wieloletnie, ale czy rzeczywiście ładne? Kwestia dyskusyjna. Ja chciałbym za-

chęcić w tym roku mieszkańców naszego miasta do wykonywania dekoracji świątecznych z materiałów naturalnych. Właśnie teraz jest dobry czas na to, aby nazbierać odpowiednie materiały. Kręcone gałązki wierzby, szyszki, suszone plastry owoców cytrusowych, kawałki cynamonu, owoce dzikiej róży i głogu, słoma, kwiatostany traw, drewniane krążki, suszone kwiaty, kawałki kory. Możliwości jest naprawdę dużo. Trzeba się rozejrzeć po ogrodzie lub wyjść na spacer w pole lub do lasu.



Jeśli znajdą się osoby chętne w naszym mieście i okolicy to ja wraz z „Izerską Łąką i Czarcim Młynem” chcielibyśmy (w ramach współpracy czerniawskiej :)) zaproponować kreatywną, przedświąteczną zabawę. W związku z tym, że niestety nie będziemy mogli się spotkać ani podczas warsztatów u mnie, ani podczas Weekendu z Naturą na „Izerskiej Łące” to zapraszamy do wykonania ozdób w domu i przesłanie do nas zdjęć swoich prac. Należy wykonać Bożonarodzeniowy wianek z naturalnych materiałów, zrobić mu zdjęcie i wysłać na adres izerskalaka@swieradowzdroj.pl lub na masengerra „Izerskiej Łąki” do **15 grudnia 2020 r.** Regulamin konkursu na stronie: stacjakultury.swieradowzdroj.pl/ i na facebook.com/IzerskaLaka/ oraz na facebook.com/CzarcimMlynSwieradow/. Zachęcamy do włączenia się do tej akcji/zabawy. Może



to być dobry pomysł na wspólne zajęcia rodzinne, a dla znudzonych zdalnym nauczaniem dzieci wspaniała zabawa. Wianki natomiast pozostaną w naszych domach jako dekoracja. Liczymy na to, że nie tylko sympatycy ogrodów wykażą się inwencją twórczą. Dla zwycięzców przewidziane nagrody: pakiet 4 rodzajów mąk bardzo dobrej jakości i mały miodek, tak akurat na upieczenie świątecznego ciasta :), gry Izerskie, torby bawełniane „Świeradów dba i kocha środowisko”, a dla najmłodszych są puzzle oraz pluszaki. Serdecznie zapraszamy. A już na początku grudnia wraz z Izerskim Stowarzyszeniem „Aktywni Razem” proponujemy Państwu do obejrzenia tutorial, czyli film instruktażowy na temat tego, w jaki sposób wykonać unikalne dekoracje świąteczne. Bądźcie z nami!

Piotr Bigus
społecznik, pasjonat
ogrodnictwa i kulinariów



W dniu 09.04.2020 r. Gmina Miejska Świeradów-Zdrój reprezentowana przez Burmistrza Miasta P. Rolanda Marciniaka i Skarbnika Gminy P. Iwonę Kosmala zawarła umowę z zarządem Województwa Dolnośląskiego o dofinansowanie projektu

pn.: „Rozbudowa sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowej w Świeradowie-Zdroju”

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Osi Priorytetowej nr 4 „Środowisko i Zasoby”, Działania nr 4.2 „Gospodarka wodno-ściekowa” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020.

Celem Projektu jest zwiększenie liczby ludności korzystającej z systemu oczyszczania ścieków komunalnych, poprzez budowę sieci kanalizacyjnej w miejscowości Świeradów-Zdrój.

Planowane efekty: budowa sieci kanalizacji sanitarnej ok. 4,10 km w ulicach: **Krucza, Kopernika, Nadbrzeżna, Chrobrego, Chopina, Kolejowa, Sosnowa, Kręta, Lipowa** oraz sieci wodociągowej ok. 2,40 km w ulicach: **Krucza, Kopernika, Nadbrzeżna, Chopina.**

Wartość Projektu: ok. 8 855 322,00 zł

Wkład Funduszy Europejskich: ok. 6 137 605,20 zł

Obecnie przygotowywane są dokumenty przetargowe w celu wyłonienia wykonawcy robót budowlanych. W bieżącym roku planowane jest ogłoszenie przetargu nieograniczonego na wyłonienie wykonawcy robót budowlanych.



W dniu 27.07.2020 r. Gmina Miejska Świeradów-Zdrój reprezentowana przez Burmistrza Miasta P. Rolanda Marciniaka i Skarbnika Gminy P. Iwonę Kosmala zawarła umowę z Samorządem Województwa Dolnośląskiego o dofinansowanie projektu

pn.: „Rozbudowa sieci wodociągowej i sieci kanalizacji sanitarnej na osiedlu Czerniawa w Świeradowie-Zdroju”

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020 w ramach poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszaniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii, tj. Wspieranie lokalnego rozwoju na obszarach wiejskich.

Celem Projektu jest wsparcie lokalnego rozwoju obszarów wiejskich. Cel zostanie osiągnięty poprzez budowę sieci wodociągowej oraz sieci kanalizacyjnej.

Planowane efekty: budowa sieci kanalizacji sanitarnej ok. 0,995 km w ulicach: **Modrzewiowa, Spokojna, Strażacka** oraz sieci wodociągowej ok. 0,585 km w ulicach: **Spokojna, Łowiecka, Strażacka.**

Wartość Projektu: ok. 3 902 790,00 zł

Wkład Funduszy Europejskich: ok. 1 999 890,00 zł

Projekt realizowany będzie w systemie „zaprojektuj i wybuduj”. Obecnie przygotowywane są dokumenty przetargowe w celu wyłonienia wykonawcy dokumentacji projektowej oraz robót budowlanych. W bieżącym roku planowane jest ogłoszenie przetargu nieograniczonego na wyłonienie wykonawcy dokumentacji projektowej i robót budowlanych.

CENNIK ZAMIESZCZANIA REKLAM W „NOTATNIKU ŚWIERADOWSKIM”

Moduł/forma	Cena za 1 emisję	Cena za 3 emisje
1 strona (w numerze udostępniamy tylko 1 stronę)	500,00 zł	1 275,00 zł
1/2 strony - 255 x 175 mm	300,00 zł	765,00 zł
1/4 strony - 175 x 125 mm	150,00 zł	382,50 zł
1/8 strony 125 x 85 mm	80,00 zł	204,00 zł
1/16 strony - 85 x 60 mm	50,00 zł	127,50 zł
Włożenie gotowej wkładki do gazety	250,00 zł	-

Podane kwoty są cenami brutto, BONIFIKATA: za 3 emisje – 15 %

Jak wykupić reklamę w „Notatniku Świeradowskim”?

1. Gotową reklamę WYŁĄCZNIE W FORMIE PLIKU GRAFICZNEGO (zgodnie z podanymi w cenniku wymiarami) prosimy wysłać na adres: notatnik@swieradowzdroj.pl
2. Należność za umieszczenie reklamy należy wpłacić na konto Miejskiego Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy Stacja Kultury – Santander Bank Polski nr 21 1090 1997 0000 0001 4222 7909 – przed emisją reklamy. W treści przelewu należy wpisać koniecznie numer NIP, nazwę i adres firmy, w celu wystawienia faktury.
3. Warunkiem ukazania się reklamy jest dostarczenie potwierdzenia wpłaty. Można je wysłać za pośrednictwem poczty e-mail na adres: it@swieradowzdroj.pl – lub dostarczyć osobiście do Stacji Kultury, ul. Dworcowa 1.
4. Faktura zostanie wystawiona w ciągu siedmiu dni od dokonania wpłaty.

KRONIKA POLICYJNA

W dniu 28.10.2020 r. funkcjonariusze Rewiru Dzienicowych w Świeradowie-Zdroju w trakcie prowadzonych czynności w sprawie włamania do pomieszczenia gospodarczego i kradzieży sprzętu budowlanego wartości 5800 zł zaistniałej w okresie 23/24 czerwca br. na szkodę mieszkańca Pobiednej uzyskali informacje, iż część skradzionego mienia znajduje się w posiadaniu mieszkańca gminy Mirsk. Przeprowadzone czynności doprowadziły do odzyskania mienia. W trakcie prowadzonego postępowania ustalono, iż sprawcą powyższej kradzieży jest 31-letni mieszkaniec powiatu lubańskiego, który w toku dalszych działań policyjnych został zatrzymany. Mężczyźnie przedstawiony został zarzut o czyn z art. 279 § 1 kk. Za powyższy występki grozi mu teraz kara pozbawienia wolności od roku do lat 10.

W dniu 31.10.2020r. funkcjonariusze Rewiru Dzielnicowych podjęli interwencję w miejscowości Wolimierz gdzie 70-letni mieszkaniec Pobiednej zgłosił napad z użyciem noża. Na miejscu ustalono, iż mężczyzna popowrocie z cementarza wszedł do swojego samochodu. W momencie, gdy odpalał silnik pojazdu na tylną kanapę wszedł niespodziewanie zamaskowany mężczyzna, który przystawił mu nóż do gardła i nakazał jechać w kierunku Leśnej. Kierowca pojazdu, obawiając się o swoje życie wykorzystał chwilę, gdy sprawca opuścił niżej nóż i wyskoczył z jadącego pojazdu, który potoczył się dalej ze sprawcą uderzając w pobliski budynek. Sprawca zbiegł z miejsca zdarzenia i oddalił się w nieustalone miejsce. W trakcie podjętych działań wykrywczych dokonano penetracji okolicy miejsca zdarzenia, gdzie po kilku godzinach ujawniano ukrywającego się w jednym z pustostanów 38-letniego mieszkańca powiatu lubańskiego odpowiadającego rysopi-

sowi podanemu przez świadka zdarzenia oraz zabezpieczono nóż, którym posłużył się sprawca popełniając przestępstwo. Mężczyznę zatrzymano i przedstawiono zarzut, do którego przyznał się. Następnie Sąd Rejonowy w Lubaniu zastosował wobec podejrzanego środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztu.



W dniu 02.11.2020 r. funkcjonariusze Rewiru Dzielnicowych w Świeradowie-Zdroju w trakcie wykonywania czynności na terenie miejscowości Platerówka zwrócili uwagę na pojazd marki Audi zaparkowany na jednym z parkingów. W związku z podejrzeniem, iż pojazd może pochodzić z przestępstwa, dokonano sprawdzenia pojazdu w policyjnej bazie danych uzyskując informację, iż pojazd nie figuruje jako utracony. W trakcie czynności uwagę funkcjonariuszy zwróciła uszkodzona w pojeździe stacyjka zapłonu silnika z tego względu za pośrednictwem KPP w Szprotawie skontaktowano się z ustalonym właścicielem pojazdu, który przybył na miejsce funkcjonariuszom oświadczył, iż to musi być pomyłka, gdyż pojazd stoi zaparkowany pod jego budynkiem. Po dojściu na parking okazało się jednak, że pojazdu nie ma. Właściciel odzyskał pojazd. W chwili obecnej trwają czynności zmierzające do ustalenia sprawcy kradzieży.

W dniu 03.11.2020 funkcjonariusze w Świeradowie-Zdroju w trakcie wykonywanych czynności na terenie miejscowości Leśna dokonali zatrzymania 35-letniego mieszkańca tej miejscowości poszukiwanego na podstawie Zarządzenia Sądu Rejonowego w Lubaniu do odbycia kary pozbawienia wolności. Mężczyznę doprowadzono do Aresztu Śledczego w Lubaniu gdzie spędzi najbliższe 6 miesięcy.

KOMUNIKAT

Rewir Dzielnicowych w Świeradowie-Zdroju nie funkcjonuje w systemie całodobowym. Podane poniżej numery telefonów dostępne są w godzinach pełnienia służby przez policjantów. Kierownik Rewiru Dzielnicowych w Świeradowie-Zdroju asp. szt. Paweł Bulera - tel. 514 339 324
Dzielnicowy rejonu XI - sierż. szt. Przemysław Kostrzycki - tel. 797 306 240
Dzielnicowy rejonu XII - mł. asp. Tomasz Majer - tel. 797 306 239
Dzielnicowy rejonu XIII - mł. asp. Krzysztof Szatkowski - tel. 797 306 235
(szczegółowe dane rejonów służbowych ze wskazaniem ulic obsługiwanych przez dzielnicowego dostępne są w aplikacji „Moja Komenda”).
W przypadku trudności z nawiązaniem kontaktu proszę kontaktować się z Komendą Powiatową Policji w Lubaniu - tel. 47 873 42 00

Fundusze Europejskie Program Regionalny

Rzeczpospolita Polska

DOLNY ŚLĄSK

Unia Europejska Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

**WYMIANA
PIECÓW**
na ekologiczne
źródła ciepła

**PRZYPOMINAMY!!!
UZYSKAJ DOFINANSOWANIE
DO WYMIANY PIECA
NA EKOLOGICZNY!!!**

Do 8 grudnia br. można składać wnioski o grant na wymianę starych pieców węglowych na ekologiczne źródła ciepła. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do zapoznania się ze szczegółowymi informacjami na stronie

www.czysteizery.pl



HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW KOMUNALNYCH NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

GRUDZIEŃ 2020

	PONIEDZIAŁEK	WTOREK	ŚRODA	CZWARTEK	PIĄTEK
ZMIESZANE sektor I	7, 14, 21, 28				
ZMIESZANE sektor II, III, IV		1, 8 15, 22, 29			
TWORZYWA SZTUCZNE, METAL, OPAKOWANIA WIELOMATERIAŁOWE			9, 23		
SZKŁO				10, 24	
POPIÓŁ				3, 17, 31	
PAPIER i TEKSTURA			2, 16, 30		
BIOODPADY				3, 10, 17, 24, 31	

Aktualne harmonogramy odbioru odpadów komunalnych na stronie: bip.umswieradowzdroj.nv.pl
Zakładka: Gospodarka Odpadami

Segregacja odpadów

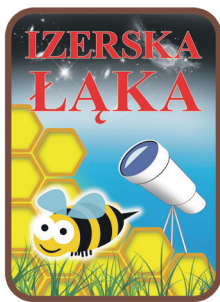
- metale i tworzywa sztuczne** - wrzucamy do worków / koszy koloru **żółtego**
- szkło** - wrzucamy do worków / koszy koloru **zielonego**
- papier** - wrzucamy do worków / koszy koloru **niebieskiego**
- bioodpady** - wrzucamy do worków / koszy koloru **brązowego**
- zimny popiół** - wrzucamy do worków / koszy koloru **szarego / przezroczystego**
- odpady zmieszane** - wrzucamy do worków / koszy koloru **czarnego**.

W przypadku koszy na śmieci o innych niż ww. kolorach należy je opisać w sposób umożliwiający firmie odbierającej odpady identyfikację wystawionych odpadów.

W przypadku worków na śmieci w innych niż ww. kolorach należy je opisać lub stosować worki przezroczyste umożliwiający firmie odbierającej odpady identyfikację wystawionych odpadów.

Odbiór odpadów wielkogabarytowych

Odbiór odpadów wielkogabarytowych należy zgłaszać telefonicznie do pracowników Urzędu Miasta pod nr 75 78 16 343. Odpady zostaną odebrane do 3 dni roboczych po dokonaniu zgłoszenia.



Centrum Edukacji Ekologicznej **IZERSKA ŁĄKA**
ul. Rolnicza 7 (nad Czarcim Młynem)
tel. 75 617 14 42
izerskalaka@swieradowzdroj.pl
www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl (zakładka Izerska Łąka)

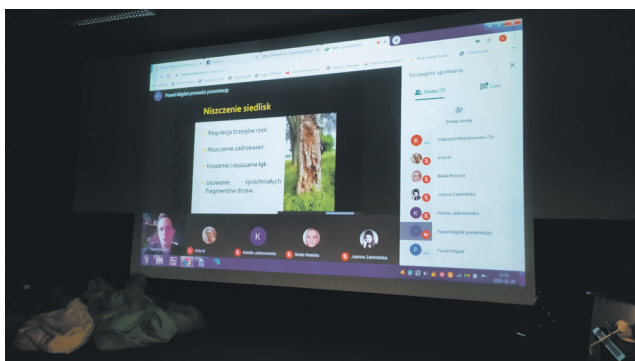
Zgodnie z zaleceniami Prezesa Rady Ministrów RP
obiekt pozostaje zamknięty dla turystów i interesantów.



Katarzyna Rzeczkowska
gospodarz obiektu
Izerska Łąka

Warsztaty „Pszczół w mieście”

29 października w CEE „Izerska Łąka” odbyło się cudowne szkolenie, a właściwie wideo-szkolenie o zapylaczach w mieście. Poprowadził je nasz ulubiony entomolog dr Paweł Migdał z Uniwersytetu Przyrodniczego we Wrocławiu- dziękujemy! Bardzo dziękujemy również Fundacji Zielona Akcja z Legnicy, dzięki której to szkolenie mogło się w ogóle odbyć. Podczas szkolenia dowiedzieliśmy się wielu ważnych rzeczy: między innymi o tym, że pestycydy to nie tylko to, czym ogrodnicy czy rolnicy przyskają swoje pola, ale także stosowane przez większość z nas spraye na komary czy kleszcze, którymi spryskujemy się wybierając się na przykład do lasu, jak również, że nawet zwykły dezodorant jest szkodliwy dla zapylaczy. W szkoleniu uczestniczyło w sumie 13 osób, część na sali, część online. 13-tka kolejny raz okazała się dla nas szczęśliwą liczbą. Wykład był bardzo ciekawy i mamy nadzieję, że spotkamy się wkrótce w większym gronie, w lepszym czasie i nie tylko na wykładzie, ale również na warsztatach. Do zobaczenia!



Izerski Sad

Planowana na połowę listopada br. akcja „Izerski Sad” z powodu wprowadzonych obostrzeń musiała zostać odwołana. Oczywiście akcji całkowicie nie odwołujemy, tylko przenosimy na inny termin, wszystko zależeć będzie od temperatury i obostrzeń. Być może będzie to grudzień lub wiosna 2021 roku. Drzewka zostały już dla nas przygotowane i czekają na chwilę, gdy będą mogły trafić do Państwa ogródków, ogrodów, sadów. Przypominamy, iż naszym pragnieniem jest, aby „Izerski Sad” stał się sadem wyjątkowym i abyśmy mogli Państwu zdawać co jakiś czas relację z tego, jak te „nasze” drzewka rozdane 15-16 listopada zeszłego roku rosną i owocują. Mamy więc prośbę do Państwa- przesyłajcie do nas zdjęcia swojego sadu, swoich drzewek posadzonych w zeszłym roku! Być może w przyszłym roku bądź w 2022- gdy drzewka będą już większe- stworzymy wspólny „Izerski album”!



Patyczaki

Jak już większości mieszkańcom Świeradowa wiadomo, posiadamy na „Izerskiej Łące” żywe stworzonka, a dokładnie Patyczaki Rogate. Czekaliśmy kilka miesięcy, aż stadko liczące 6 osobników powiększy się. Ten dzień nareszcie nastąpił i... przerósł nasze oczekiwania. Nasze stadko w przeciągu ok 3 tygodni powiększyło się o ponad 100 osobników, szaleństwo! Cóż mogliśmy uczynić? Niestety nie mogliśmy zwrócić im wolności, ponieważ pochodzą z Wietnamu i byłoby im u nas bardzo zimno. Postanowiliśmy więc ogłosić akcję „Patyczaki do Adopcji”, która zakończyła się sukcesem. Znaleźli się dobrzy ludzie, którzy zabrali te maleństwa do swych domów. Bardzo jesteśmy wdzięczni za tę pomoc i jednocześnie przypominamy, iż nasze patyczaki otrzymaliśmy od Pani Joanny Bernatt-Fudali, prowadzącej u nas już kilkakrotnie warsztaty ogrodnicze.



Kiedy napisałam Joannie:

- „Jesteś Asi u ich matkę chrzestną. Jak już wszystkie rozdane i dostanę więcej zdjęć domków, to przypomnę wszystkim, że historia z patyczakami zaczęła się od Ciebie, dzięki wielkie!”

To dostałam odpowiedź:

- „Dzięki Kasia, to ja przypominam się Pani Joannie - Joanna Magiera-Dulewicz - z Uniwersytetu Przyrodniczego we Wrocławiu, Ona to rozpoczęła przekazując w darze pierwsze osobniki na moje warsztaty. Ona też jest pramatką chrzestną tej kolonii :) Chudzielce od Pani magister rozjeżdżają się po Dolnym Śląsku. Zwiedzacze świata!” Jeszcze raz wielkie dzięki - te stworzenia to wspaniała przygoda.



Weekend z NATURĄ 2000

Zaplanowany na grudzień przez „Izerską Łąkę” oraz Czarcie Młyn weekend z NATURĄ, w trakcie którego miały odbyć się warsztaty robienia ozdób choinkowych z naturalnych materiałów, niestety nie może się odbyć (jest nam bardzo przykro, ale wciąż będziemy zamknięci). Jednak chcemy podzielić się z Państwem kilkoma ważnymi informacjami, na które należy zwrócić uwagę przygotowując się do Świąt Bożego Narodzenia.

Choinka żywa czy sztuczna? Każde rozwiązanie ma wady

i zalety. **SZTUCZNA:** jest wygodna i praktyczna – nie trzeba podlewać, może stać koło kaloryfera, w perspektywie używania przez kilka lat jest tańsza, nie jest jednak ekologiczna. Zarówno jej produkcja, jak i utylizacja obciążają bardzo mocno środowisko. Produkcja choinki jest bardzo energochłonna, a recykling prawie niemożliwy. Plastikowa choinka (PCV + metal), kiedy się jej pozbędziemy, będzie się rozkładać, co najmniej 400 lat. **ŻYWA:** nasza obawa przed niszczeniem lasów wynika z tego, że dawniej do sprzedaży trafiało sporo drzewek ukradzionych z naturalnego lasu. Dziś jednak żywe drzewka w ogromnej większości pochodzą z plantacji (pół choinkowych założonych właśnie po to, by choinki sadzić i ścinać po kilku latach, a w miejsce wyciętych znów sadzić nowe). Plantacje zakładane są często pod liniami wysokiego napięcia, gdzie wysokie drzewa nie mogłyby rosnąć, na nieużytkach. Żywe drzewka zanim trafią do naszego domu pochłaniają dwutlenek węgla (chroniąc klimat) i oddają tlen, tłumią hałas, chronią przed powodzią, są środowiskiem życia wielu zwierząt. Jeśli chcesz chronić lasy, bo męczą Cie wyrzuty sumienia: oszczędzaj papier, kupuj wyroby papiernicze z makulatury, kupuj świadomie prezenty i zapakuj je w sposób ekologiczny. Żywa choinka ulegnie biodegradacji szybko i najlepiej, gdyby nie trafiła na wysypisko, lecz na kompost. A jeśli wybraliśmy drzewko w donicy to na wiosnę możemy wsadzić je w ogródek i troskliwie pielęgnować - satysfakcja, gdy drzewko się przyjmie będzie ogromna. Jeśli nie jesteśmy zbyt przywiązani do tradycji i mamy odwagę wprowadzić trochę nowości to jest jeszcze **trzecia choinkowa opcja:** możemy zrobić lub kupić choinkę z tektury, gałązek wikliny, filcu, czy z czego tam jeszcze sami wymyślicie :) wierzymy w Waszą kreatywność.



Prezenty: Poświęćmy czas na to, by wybrać prezenty, które sprawią przyjemność obdarowanym, ale też będą przyjazne dla środowiska. Nie będą wyprodukowane kosztem łamania praw człowieka i praw pracowniczych w krajach Globalnego Południa. Możemy też zrobić prezenty sami lub wybierać prezenty niematerialne np. karnet na basen, bilety na koncert czy weekend w hotelu w górach :) W końcu kiedyś świat wróci do normalności i będzie można wykorzystać te karnety, co też będzie dużym wsparciem (w tych trudnych czasach) dla branży turystycznej czy kulturalnej. Serdecznie więc zachęcamy do dbania o środowisko, a przy okazji o naszą polską gospodarkę! I ostatnia rzecz: przypominamy, iż zwierzęta to nie zabawki! One nie czekają do wigilii i już dziś mówią ludzkim głosem: **Nie jestem prezentem!**

Życzymy Państwu wspaniałych przygotowań do świąt!

źródło: www.ekokalendarz.pl





CZARCI MŁYN, ul. Lwówecka 5
tel. 75 78 45 325 czarcimlyn@swieradowzdroj.pl
www.stacjakultury.swieradowzdroj.pl (zakładka Czarci Młyn)

Gospodarz obiektu: **Anna Martynowska-Pietrzyk**
Mały Domek: **Katarzyna Bigus** (tel. 574 110 170)

Zgodnie z zaleceniami Prezesa Rady Ministrów RP
obiekt pozostaje zamknięty dla turystów i interesantów.



Grudzień piernikami pachnący

W tym numerze dość mocno zbliżyliśmy się już do Świąt i tego, co chyba większości z nas ze Świątami się kojarzy – pierniki, bo o nich będzie mowa... a że nie ma większego specjalisty w tej dziedzinie niż Isabell z Pracowni Piernikowej, to Jej dziś oddajemy głos.

„To już jesień, liście opadły z drzew, za oknem plucha... To znak, że wielkimi krokami zbliża się zima, a z nią tak bardzo wyczekiwane, zwłaszcza przez dzieci – Święta Bożego Narodzenia. Już wkrótce nasze domy przepelnia wspaniałe aromaty. Wiele z nas nie może wyobrazić sobie magii Świąt bez aromatu cynamonu, goździków, imbiru, anyżu, gałki muszkatołowej czy kardamonu... a to wszystko zaklęte jest w trochę niepozornych ciasteczkach: piernikach. Tak, pierniki... bo to one są dzisiaj bohaterami naszej krótkiej opowieści... Pierniki, prawie od zawsze kojarzone właśnie z zapachem choinki, ciepłym kominkiem i cudownym aromatem. Dziś możemy je spotkać pod wieloma postaciami: lukrowane, z czekoladą, orzechami, migdałami, powidłami śliwkowymi. Jednak pierniki z początku swojej burzliwej historii w Europie miały zupełnie inne zadanie. Mało kto wie, że piernik i chleb mają bardzo wiele wspólnego. W XIII wieku piernik był po prostu chlebem zakonserwowanym miodem (w tym okresie koniecznym grzycańcem) i dwiema pierwszymi przyprawami przywiezionymi

z wypraw krzyżowych: czarnym pieprzem oraz gałką muszkatołową. Z tego okresu wywodzi się nazwa dzisiejszego piernika, od staropolskiego: pierny, czyli po prostu pieprzny, pikantny. Piernik przebył długą drogę i wiele metamorfoz, zanim przybrał znaną nam obecnie postać. Dziś większość z nas nie wyobraża sobie Świąt bez pierniczek. Bezapelacyjnie, to jeden z TYCH świętecznych symboli. Koniec listopada, to dobry czas, aby zacząć myśleć o przygotowaniu pierniczek na Święta. Aby były pyszne, aromatyczne i miękkie, warto już dzisiaj wyrobić ciasto i pozostawić na 2-3 tygodnie aby spokojnie dojrzało. Dziś zdradzę Wam mój sekretny przepis na Pierniki Izerskie.

Pierniki Izerskie:

500 g mąki pszennej typ 450
200 g cukru pudru
200 g miodu płynnego (według gustu, ja preferuję lipowy)
1 opakowanie mieszanki korzennej do pierników, najlepiej bez cukru w składzie (moje proporcje przypraw są tajne)
1 łyżeczka sody oczyszczonej
2 całe jajka wielkość M
70 g roztopionego, wystudzonego masła
1 łyżka kakao – opcjonalnie



W misie połączyć suche produkty, następnie dodać płynne składniki i wyrabiać ciasto hakiem w mikserze planetarnym ok. 10-15 min lub wyrabiać ręcznie w misce do uzyskania jednolitej konsystencji rozgrzanej plasteliny. Wyrobinie ciasto zamknąć szczelnie i włożyć do lodówki na 2-3 tygodnie. Po tym czasie ciasto powinno dojrzeć. Dojrzałe ciasto wałkujemy na grubość od 4 do 6 mm i wykrawamy różne kształty, które układamy na blaszce wyłożonej pergaminem. Pieczemy ok. 10 minut w 160 stopniach z termoobiegiem lub w 180 stopniach bez termoobiegu. Pieczone pierniczki wypełniamy naszym cudownym aromatem... Wystudzone ozdabiamy lukrem, czekoladą, orzechami.

Kto chciałby poznać więcej piernikarskich tajników, zapraszam do Pracowni Piernikowej Isabell. Tu odbywają się warsztaty, na których można doskonalić swoje umiejętności.

Pierniczki, to wspaniały pomysł na prezent! Był czas, że piernikiem młodzi wyznawali sobie miłość.

Dużo miłości i pyszności
Isabell

Listopadowe statystyki bez statystyk

Kiedy otwieraliśmy nasze drzwi w czerwcu, po wymuszonej blisko dwumiesięcznej przerwie spowodowanej sytuacją sanitarno-epidemiologiczną, nie sądziliśmy, że w listopadzie znów przyjdzie nam je zamknąć. :(Sytuacja dla nas, jak i dla wielu obiektów kulturalnych jest trudna, ale nie mamy na nią wpływu. Czas, bez naszych gości, aktywnie wykorzystujemy na zrobienie porządków, szukanie i przygotowywanie wniosków o dotacje – tak, mogą Państwo trzymać za to kciuki, ponieważ mamy dużo pomysłów i planów na przyszły rok. Czekamy na ponowne otwarcie, bo nie ma dla nas nic ważniejszego niż pokazywanie Młyna z jego niezwykłym wnętrzem i niezwykłą historią. W Małym Domku również nie usiedliśmy na laurach. Wychoząc naprzeciw oczekiwaniom naszych gości na półkach sklepowych pojawiły się pocztówki z Czarci Młynem i Izerską Łąką. Asortyment powiększył się o wspaniałe witraże i świeczniki z pracowni DARUMA, które czekają, by trafić w ręce nowych właścicieli. Mimo zamknięcia Znaczkę Turystyczne „wędrują” do kolekcjonerów - ich zakup możliwy jest drogą korespondencyjną.

W związku ze zbliżającymi się Świątami Bożego Narodzenia przypominamy, że na naszych półkach znajdują się pozycje książkowe: „Bunt” Tomasza Metelicy, „Blaski i Cienie” - poezja Piotra Bigusa, „Historia Młynarstwa świata” Jarosława Janowskiego czy „Tajemnice Gór Izerskich” Janusza Skowrońskiego, które stanowią idealny prezent.



AMP i KB

Nie marnuję - resztki chleba wykorzystuję

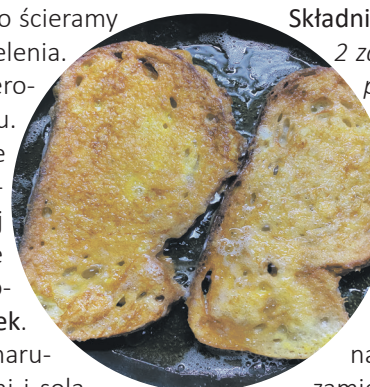
Statystyki dotyczące wyrzucania chleba są przerażające. Według badania przeprowadzonego przez Federację Polskich Banków Żywności 42% Polakom zdarza się wyrzucić żywność, a 35% z nich robi to kilka razy w miesiącu. W koszach najczęściej ląduje pieczywo (49%), owoce (46%), wędliny (45%) i warzywa (37%). Podpytaliśmy nasze mamy, babcie i ciotki do czego możemy wykorzystać pieczywo, które teoretycznie nie nadaje się już na pyszne kanapki. Pierwszą najbardziej popularną propozycją jest zrobienie bułki tartej. Gromadzimy i suszymy bułki i jak już kilka uzbieramy to ścieramy na tarce lub mielimy w maszynce do mielenia. Przechowujemy ją później albo w papierowej torebce albo w szklanym pojemniku. Kolejna propozycja to przygotowanie grzanek do zupy. Kroimy czerstwe pieczywo w kostkę i smażymy je na gorącej patelni z dodatkiem oliwy, możemy także dodać ulubione zioła. Niezmiernie prostą opcją jest przygotowanie zapiekanki. Suche pieczywo kroimy na kromki, smarujemy odrobiną oliwy, posypujemy ziołami i solą, i zapiekamy w piekarniku kilka minut do zarumienienia się. Możemy na to położyć wędlinę, ser żółty i zająć się smakiem. Tosty francuskie – kromki kilkudniowego chleba moczymy w jajku i smażymy na oliwie lub oleju na złoty kolor. Podajemy z cukrem, miodem lub dżemem, można także posypać cynamonem. Zagęszczanie zup lub sosów – wystarczy rozdrobnić chleb bez skórki i dodać do gotowanej potrawy zamiast śmietany albo zasmażki. Mamy także propozycję zupy chlebowej, wywodzącą się z tradycyjnej kuchni śląskiej.

Wystarczy kilka składników: 400 g chleba, cebu-

la, 2 ząbki czosnku, 1 litr bulionu drobiowego, oliwa z oliwek oraz przyprawy: sól, pieprz, tymianek albo bazylię. W garnku rozgrzewamy oliwę i podsmażamy na niej czosnek i cebulę, następnie układamy pokrojony w kostkę chleb, smażymy i zalewamy bulionem, gotujemy około 15 minut. Całość blendujemy na zupę-krem. Po przelaniu na talerze wierzch możemy posypać chlebowymi grzankami oraz natką pietruszki. Skoro mamy zupę to możemy także przygotować chlebowe kotlety.

Składniki: 1 średni czerstwy chleb, 1 cebula, 2 ząbki czosnku, 1,5 szklanki mleka, 2 jajka, **przyprawy:** sól, pieprz, dowolne zioła, bułka tarta, olej.

Chleb kroimy na mniejsze kawałki, moczymy w mleku, odciskamy i wkładamy do miski. Dodajemy jajka, przyprawy oraz posiekane w drobną kostkę cebulę i czosnek. Po uformowaniu kotlecików obtaczamy je w bułce tartej i smażymy na oleju na złoty kolor. Sprawdzą się jako zamiennik ziemniaków, doskonale współgrają z sosami. Smacznego!



Anna Martynowska-Pietrzyk
gospodarz obiektu
Czarci Młyn



„Mój jest ten kawałek...”

Barbara Lewkowicz Buczyńska

„Tęsknota za niczym a jednak za czymś”

Noc pełna troski
o zdrowie Twoje
Czy zasłużyłeś
swoim dobrym słowem
czy zimnym sercem
Czas to lekarstwo
Lecz nie dla wszystkich
Dla nas jest przyszłość
wielką niewiadomą
Gram na strunach czasu
Żałośnie wzdycham
I cóż
Czas pokaże
Czas to oceni
czy droga prosta
i słońce czyste
Bo jest zaćmienie

Wiersz z tomiku poezji „Myśli moje...” (Jelenia Góra – Świeradów Zdrój 2009)

Pani Barbara Lewkowicz Buczyńska, od wielu lat nie tylko pracą, ale przede wszystkim sercem związana jest ze Świeradowem. O tym, jaka tutaj trafiła, jakie było jej pierwsze wrażenie i jak dziś postrzega to miasto, opowie na łamach naszej gazety.

Gdzie Pani mieszkała wcześniej?

Barbara Lewkowicz Buczyńska: Urodziłam się w Białymstoku, studiowałam w Warszawie, a po studiach znalazłam się w Szwecji i tam mieszkałam 30 lat.

Co Panią skłoniło do tego, żeby Polskę opuścić?

BB: Mój mąż był trenerem kadry szwedzkiej w rugby, dlatego tam wyjechalśmy. Tam też związaliśmy się z branżą hotelarską. Mieliśmy jeden hotel - nieduży, ale dość ekskluzywny - w Goteborgu. Drugi hotel był w Karlstadzie - ten był duży, z bardzo dużym zapleczem konferencyjnym. Do tego mieliśmy restaurację w Goteborgu.

W takim razie skąd pomysł na Świeradów-Zdrój?

BB: Jak dwadzieścia pięć - trzydzieści lat temu w Polsce nastąpiły zmiany, to bardzo wielu przedsiębiorców starało się do tej Polski dotrzeć. My przyjaźniliśmy się z dużym biurem podróży w Szwecji - STS. Oni mają bardzo piękne hotele m.in. w Austrii i podczas rozmów z nimi urodził się pomysł, żeby wejść na Polski rynek. Tak znaleźliśmy się w Polsce i szukaliśmy początkowo dla nich dobrej lokalizacji. Byliśmy w Międzyzdrojach, w Karpaczu, w Szklarskiej Porębie, w Zakopanem... ale jak znaleźliśmy się tu? Niechcący. W Świeradowie to mnie osobiście spodobał się jeden budynek - Pokłosie. Okazało się, że był to ostatni budynek FWP, który miał być sprzedawany, bo inne zostały już wcześniej sprzedane. Więc mówię do męża: to, że my to załatwiamy dla kogoś jest dla mnie nieistotne, ale ten budynek mi się bardzo podoba - chociaż on był nie najpiękniejszy, szaro-bury, podniszczony. Mąż początkowo mnie stopował, ale w końcu namówiłam go, wystartowaliśmy w przetargu i go kupiliśmy. Miasto początkowo nas przeraziło: szaro-bure, ludzi nie ma, ponure. Myślę sobie, co my zrobiliśmy... Ale mój mąż powiedział „to nic, że szaro, ale ono świetnie leży. Ono ma wodę, ono ma góry, ono ma wszystko. Jak się przyjrzeć to w zasadzie jest piękne miasteczko. Początkowo byłam przerażona, ponieważ nikogo tu nie znałam. Pomyślałam, że najlepiej pójść do fryzjerki - to jest dobre miejsce żeby zasięgnąć języka o tym miejscu. Poszłam i pytam: „Są tu ludzie? Przyjeżdżają? Co tu jest ciekawego?” A ona mi na to, że kiedyś to tutaj były tłumy, ale teraz niestety są pustki. Ale po pewnym czasie mówi do mnie: „Wie Pani co? To się zmieni, bo tam na górze, Niemiec kupił i remontuje, a obok to Szwed kupił i też remontuje. Na pewno to ruszy.” Mówiąc Szwed, miała na myśli nas, ale nas wtedy nikt nie znał, ja pierwszy raz wyszłam na ulice Świeradowa. No i tak się złożyło, że rozbudowaliśmy się i myślę, że Świeradowianie wiedzą, że zrobiliśmy tym dobrą robotę.

Czy wcześniej odwiedzała Pani Świeradów?

BB: Ja nawet nie wiedziałam, że coś takiego jest na mapie (śmiech). Nie miałam pojęcia zielonego. W czasach studiów byłam w Szklarskiej na nartach, ale Świeradów? Nie znałam tej miejscowości.

Oprócz decyzji biznesowej, co jeszcze skłoniło Państwa do tego, żeby tu zamieszkać?

BB: Na początku trzeba było tu wszystkiego dopilnować, a jak się już zaangażowaliśmy, to pokochaliśmy to miejsce. Tu jest taka odskocznia, odpoczynek, spokój. Tu mam dobre powietrze. Co prawda nie mam wszystkiego tego co lubię, np. teatru, kina, opery. Na szczęście raz w miesiącu jeżdżę do Warszawy, czasami do Wrocławia i potrafię sobie to tak ułożyć, żeby te „braki” uzupełniać i jestem zadowolona. Natomiast, jak wracam tu, to odpoczywam.

Co do tej pory najbardziej Pani się tu podoba? Co jest tu niezwykłego - czego nie ma gdzie indziej, oprócz wspomnianego wcześniej czystego powietrza i spokoju?

BB: No oczywiście góry z ich niezwykłą atmosferą. Jak to mówi moja córka „Mamo, tu jest niebo na tej ziemi!”.

Czym się Pani zajmuje na co dzień? Jakie jest Pani hobby?

BB: W swoim życiu miałam różne hobby, różne rzeczy robiłam. Na pewno moim hobby jest teatr. Od najmłodszych lat interesowałam się teatrem, jako dziecko pierwszy raz stanęłam na scenie. Skończyłam balet, teatr poezji w Białymstoku. Później skończyłam studia sportowe, gdzie mi nie wystarczało tych moich studiów sportowych, więc wieczorami występowałam w teatrze STS-u w Warszawie. A teraz przyjeżdżają do mnie moi przyjaciele malarze, więc też mam taki fajny kontakt z kulturą.

No, ale nie możemy zapominać, że jest Pani uznawana za naczelną poetkę uzdrowiska.

BB: Tak się komuś wymysknęło (śmiech).



Skąd pani czerpie inspiracje do pisania?

BB: To są moje przemyślenia z danej chwili... ale kiedyś, jeszcze bardzo dawno temu, jak przeżywałam pierwszą miłość, będąc nastolatką, to pisałam takie romantyczne wiersze, które gdzieś tam w eter poszły... i już ich dawno nie ma. Mama pewnie je wyrzuciła, wstydząc się, że taka młoda pisze o miłości. Coś tam pisałam na studiach. O! Córka moja jest uzdolniona, pisała na studiach do gazety w Goteborgu, wydawała co tydzień w studenckiej gazecie. No, ale jak zajęłam się moim największym hobby czyli rodziną, to przygasiło na jakiś czas moje poczynania literackie, potem były przeprowadzki, zmiany w życiu, ale z czasem zaczęłam wracać do pisania. Pierwszy tomik poezji wydałam tutaj w 2000 roku.

Wracając do tematu Świeradowa-Zdroju: jak można zachęcić osoby, które szukają swojego miejsca na ziemi, żeby zamieszkały właśnie tu.

BB: Wszędzie, gdzie się jeździ, to są nocne kluby, rozróbę, policja na ulicach, a jeśli chcesz odpocząć, to jedziesz do Świeradowa. Tu idziesz w góry i masz kontakt z naturą, chodzisz po ulicach i masz spokój.

A jakie jest Pani ulubione miejsce w Świeradowie lub w okolicy?

BB: Ja bardzo lubię jeździć i oglądać zamki, pałace. Tu jest nasza cudowna Magda Olszewska (przewodniczką) - z nią pojechać to jest wielka przyjemność, bo ona bardzo dużo wie na temat naszego regionu. I to polecam wszystkim, którzy odwiedzają Świeradów, żeby pojechali z Magdą na wycieczkę dookoła Świeradowa. Natomiast tu lokalnie lubimy z mężem chodzić na spacer po samym Świeradowie, mamy kilka swoich ulubionych ścieżek.

Pięknie dziękuję za rozmowę. To była dla mnie ogromna przyjemność, ponieważ jest Pani niesamowitą osobą, bardzo ciepłą i skromną. Na ten trudny dla nas wszystkich czas, życzę Pani dużo zdrowia i wytrwałości i oby to covidowe „szaleństwo” jak najszybciej się skończyło.

Rozmawiała
Anna Martynowska-Pietrzyk

Informujemy, że 15. BIEG WOŚP „POLICZ SIĘ Z CUKRZYCĄ” odbędzie się 2 stycznia 2021 r. Będzie to wyjątkowa edycja, nie tylko ze względu na jubileuszową 15, ale również dlatego, że będzie to bieg WIRTUALNY. Szczegóły podamy w grudniowym wydaniu „Notatnika”.

URZĄD MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ ul. 11 Listopada 35

GODZINY OTWARCIA:

PONIEDZIAŁEK - 7:30 - 16:00
WTOREK - CZWARTEK - 7:30 - 15:30
PIĄTEK - 7:30 - 15:00

PARTER:

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 75 78-16-119;
Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 75 78-16-489,
fax 75 78-16-585 - pok. 1d. Skarbnik – **Iwona Kosmala**:
75 78-16-234 - pok. 1a; opłaty za użytkowanie wieczyste,
opłata uzdrowskowa - **Katarzyna Hryciw**, opłaty
za śmieci – **Katarzyna Jachimowska**, czynsze, opłata za
wodę i ścieki – **Dorota Tomaszewska-Benke**, podatki
i opłaty lokalne – **Anna Leśniak**, wymiar podatku od
nieruchomości – **Beata Korowaj**: 75 78-16-452 - pok.
1c; księgowość budżetowa – **Marika Trojanowska**, **Emil
Mrozek**, **Katarzyna Kulik-Łuczak**: 75 78-16-896 - pok.
2, księgowość oświaty – **Jowita Worotnicka**, **Marta
Rejman-Sergiejszcuk**: 75 78-17-092 - pok. 3. Urząd Sta-
nu Cywilnego, działalność gospodarcza - zastępca kie-
rownika – **Joanna Szczekulska**: 75 78-16-344; meldun-
ki i dowody osobiste, zezwolenia na sprzedaż napojów
alkoholowych – **Halina Stettner**: 75 78-16-929 - pok. 1f
(obok sekretariatu).

I PIĘTRO

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej - pok. nr 10, 11, 12.
Sekretariat: 75 78-16-321. Sekretarz – **Eugeniusz Gra-
bas**: 75 78-17-071 - pok. 15. Klub Integracji Społecznej -
pok. nr 16. Radcy prawni - pok. 16B; Kadry – **Małgorzata
Milichiewicz** - 75 61-99-878 - pok. 16C.; Polski Związek
Emerytów, Rencistów i Inwalidów - pok. 16F; Związek Sy-
biraków i Byłych Więźniów Politycznych - pok. 16G.

II PIĘTRO

Referat Ochrony Środowiska, Gospodarki Odpada-
mi - kierownik – **Izabela Jurczak** - pok. 22, ochrona
środowiska - **Kamila Jednorowska-Męcina**, **Paulina
Włodarczyk**, odpady komunalne – **Marcin Rosolek**: 75
78-16-343 - pok. 21a, gospodarka mieszkaniowa – **Wła-
dysław Rzeźnik**: 75 78-16-324 - pok. 23, inwestycje –
Anna Mazurek, zamówienia publiczne – **Monika Sau-
tycz**, infrastruktura komunalna – **Adrianna Szymczak**:
75 78-16-471 - pok. 21c. Referat Gospodarki Miejskiej
i Inwestycji, kierownik - **Wojciech Cielecki** - pok. 21b,
inwestycje i komunikacja miejska - **Mariusz Pysz**, inwe-
stycje, zagospodarowanie przestrzenne - **Monika Haj-
ny-Daszko**, drogownictwo - **Ewelina Wasilewska**: 75
78-16-970, 790 444 904 - pok. 21d. Informatyk - **Tomasz
Chmielowiec** - pok. 24b. Oświata – **Jolanta Bobak**: 75
78-17-668.

III PIĘTRO

Biuro Rady Miasta, Referat Administracyjny: kierownik
– **Diana Timoftiewicz-Żak**: 75 78-17-666 - pok. nr 32.
UM ul. Piłsudskiego 15: **Tadeusz Baka** – obrona cywil-
na, zarządzanie kryzysowe i ochrona przeciwpożarowa:
75 78-16-841 i 75 78-16-155 - pok. 02.

KULTURA I OŚWIATA

Przedszkole Miejskie: 75 78-16-339
Miejski Zespół Szkół: 75 78-16-373, 75 78-16-668
Świetlica środowiskowa UL: 75 78-17-885
Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 75 78-16-379
Świetlica środowiskowa MROWISKO: 75 78-45-712
Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA: 75 78-16-394
MCKAiPG „Stacja Kultury”: 75 71-36-482, 75 71-36-483



Masz sprawę do radnego? Zadzwoń, napisz!

RADNI RADY MIASTA ŚWIERADÓW-ZDRÓJ

Mirosław Bock

tel. 603 857 236 mbock@swieradowzdroj.pl

Michał Brutkowski

tel. 604 976 297 mbrutkowski@swieradowzdroj.pl

Janina Czaplińska

tel. 668 212 350 jczaplinska@swieradowzdroj.pl

Aleksandra Kasprzak

tel. 602 276 154 akasprzak@swieradowzdroj.pl

Paweł Lech

tel. 693 239 263 plech@swieradowzdroj.pl

Paweł Mikołajczak

tel. 695 029 761 pmikolajczak@swieradowzdroj.pl

Michał Podhorodecki

tel. 601 467 669 mpodhorodecki@swieradowzdroj.pl

Kamila Pytlakowska

kpytlakowska@swieradowzdroj.pl

Urszula Romanowicz

tel. 663 361 388 uromanowicz@swieradowzdroj.pl

Mateusz Szumlas

tel. 881 346 733 mszumlas@swieradowzdroj.pl

Ewa Śliwińska

tel. 667 431 190 esliwinska@swieradowzdroj.pl

Anna Tkaczyk

tel. 783 954 936 atkaczyk@swieradowzdroj.pl

Szczepan Wojsa

tel. 605 334 260 swojsa@swieradowzdroj.pl

Marta Wróbel

tel. 512 798 509 mwrobel@swieradowzdroj.pl

Urszula Wyszomirska

tel. 517 673 020 uwyszomirska@swieradowzdroj.pl

RADNI RADY POWIATU LUBAŃSKIEGO

Iwona Korzeniowska-Wojśa

tel. 605 223 540 florizet@wp.pl

Zbigniew Maroń

tel. 603 080 913 z.maron@onet.pl

PUNKTY KOLPORTAŻU NOTATNIKA ŚWIERADOWSKIEGO

ŚWIERADÓW - Delikatesy CENTRUM (ul. Sienkiewicza), sklep AGD (ul. Piastowska), hurtownia papierosów (ul. Piastowska), kiosk (ul. Zdrojowa), sklep spożywczy (róg. ul. Zdrojowej i Sienkiewicza), pijalnia wody mineralnej (Dom Zdrojowy), sklep LEWIATAN (ul. Górską), stacja paliw ORLEN (ul. 11 Listopada), kwiaciarnia „Cuda Wianki” przy „BIEDRONCE” (ul. 11 Listopada), autobusy komunikacji miejskiej, Miejska Biblioteka Publiczna IZERKA (ul. M. Skłodowskiej-Curie), Miejskie Centrum Kultury, Aktywności i Promocji Gminy „Stacja Kultury” (ul. Dworcowa 1). **CZERNIAWA** - sklep spożywczy (ul. Główna), Izerska tąka (ul. Rolnicza 7), Czarci Młyn (ul. Lwówecka 5). **ORŁOWICE** - sklep wielobranżowy CECHBUD.



PRZECIW PRZEMOCY

Zespół Interdyscyplinarny w Świeradowie-Zdroju zaprasza na zajęcia dla grupy osób doznających przemocy w rodzinie, prowadzone w Stacji Kultury przy ul. Dworcowej 1, w godz. 18:00 - 20:00.

Najbliższe spotkania: 03.12.2020 r., 17.12.2020 r.

STOP UZALEŻNIENIOM

Punkt Konsultacyjno-Informacyjny dla osób uzależnionych od alkoholu, narkotyków, jak też dla osób z rodzin, gdzie nadużywany jest alkohol lub narkotyki, osób współuzależnionych oraz dla osób doznających przemocy w rodzinie, **czynny jest w każdy poniedziałek w godz. 16:00 - 20:00** w Stacji Kultury przy ul. Dworcowej 1.

Konsultacje indywidualne w godz. 16:00 - 19:00.

Telefon, przy którym dyżuruje konsultant Piotr Konopnicki +48 664 461 086, jest czynny w dniach i godzinach pracy punktu.

Spotkania grupy wsparcia „Świeradów” dla wymienionych osób, odbywają się także w poniedziałki w godz. 18:00 - 20:00.

Dodatkowo **Punkt Konsultacyjny dla mieszkańców Czerniawy** czynny jest w dwa czwartki w miesiącu (teren Szkoły Podstawowej nr 2), w godz. 15:30 - 17:30. **Najbliższe spotkania: 03.12.2020 r., 17.12.2020 r.**

POMOC TERAPEUTYCZNA

W Gabinetzie Pedagogiczno-Psychologicznym z siedzibą w Świeradowie-Zdroju (Przychodnia NZOZ JO-MED, ul. Korczaka 7D) do grudnia 2020 roku specjaliści realizują zadania związane z udzielaniem pomocy terapeutycznej i wsparcia rodzinom dotkniętym problemem uzależnienia od alkoholu i innych substancji psychoaktywnych prowadzeniem działań profilaktycznych oraz interwencji kryzysowej. Całościowa pomoc jest bezpłatna, refundowana przez Burmistrza Miasta Świeradów-Zdrój. Szczegóły dotyczące korzystania z pomocy terapeutycznej i profilaktycznej można uzyskać pod nr telefonów:

75 78 17 668 - Jolanta Bobak

koordynator Urzędu Miasta

538 480 341 - Maciej Ziła

gabinet pedagogiczno-psychologiczny

Od 11 czerwca 2019 r. do 10 czerwca 2021 r. na mocy decyzji dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu z 8 maja 2018 ceny wody i ścieków uległy zmianom i wynoszą: woda 4,43 zł/m3, ścieki - 4,97 zł/m3. Natomiast stała opłata abonamentowa nie została zmieniona i wynosi 4,94 zł za miesiąc. W wypadkach nagłych awarii sieci wodno-kanalizacyjnej można dzwonić pod nr tel. 512 243 901.

W SPRAWACH, TAKICH JAK:
utylicacja padłych zwierząt z terenu miasta
(sarny, lisy, łanie, jelenie itp.)
potrącone, ale żywe zwierzęta.
wyłapywanie bezpańskich psów,
prosimy zwracać się
do p. Marcina Rosółka:
tel. 75 78 16 343

NOTATNIK
ŚWIERADOWSKI

NOTATNIK

turystyczny

Pamiętamy

Tegoroczne Święto Zmarłych obchodziliśmy inaczej niż zwykle. Pomimo zamkniętych cmentarzy można było wybrać się do miejsc upamiętniających tych, którzy odeszli w Górach Izerskich. Jednym z takich miejsc jest kamienny pomnik leśniczego R. Wenigera, który zginął na Rozdrożu Izerskim 5 listopada 1890 r. z rąk kłusownika. Dojście do miejsca upamiętniającego tragedię sprzed 130 lat jest nieoznaczone i może dzięki temu kamienny monument przetrwać do dzisiaj. Wędrując szlakiem niebieskim w stronę Sępiej Góry, przy Płókowym Mostku znajdujemy obelisk, a na nim tablice upamiętniające zmarłych myśliwych z Koła Łowickiego „Głuszek”. Idąc dalej niebieskim

szlakiem dojdziemy do żółtego (zmiana ich przebiegu nastąpiła z powodu prac leśnych), którym zawędrujemy do miejsca na Grzbiecie Kamienickim, gdzie znajduje się przypominający nagrobek kamień z napisem i datą,



a po jego bokach stoją dwa mniejsze symboliczne kamienie z wyrzeźbionym krzyżem i literami H. oraz Ch. Kamienne ślady przeszłości dokumentują wydarzenia z 9 lutego 1839 r., kiedy to kłusownik śmiertelnie ranił leśnika Hirta i rewirowego Christa. Możemy kontynuować wędrówkę żółtym szlakiem, zawędrować nim do Krobicy i wrócić do Świeradowa lub nieoznaczoną drogą udać się wprost do Świeradowa. Góry Izerskie kryją wiele tajemniczych miejsc oznaczonych krzyżami i pomnikami, przy których warto się zatrzymać i wspomnieć tych, którzy odeszli, bo „człowiek żyje tak długo, jak długo trwa pamięć o nim”



Recykling się opłaca

Miło nam poinformować, że nasza szkoła została laureatem V ogólnopolskiej edycji Konkursu Ekologicznego „Edukujemy – Pomagamy”, pod auspicjami Organizacji Odzysku REBA. Zebraliśmy 1.140 kg niebezpiecznych odpadów, z których odzyskiwane są takie surowce, jak: papier, plastik oraz metale – żelazo, glin, miedź, nikiel, kobalt czy kadm. Dzięki takiemu zamkniętemu cyklowi zyskujemy nie tylko rozwiązanie problemu odpadów, ale też oszczędzamy środowisku ponoszenia kosztów wydobycia i wytworzenia nowych surowców. Recykling to proces, na którym wszyscy zyskują, a nasz udział w konkursie to nie tylko recykling, ale głównie pomaganie. Znaleźliśmy się w gronie wolontariuszy o najmocniej bijących sercach baterijnych, którzy oddali największą masę baterii w Polsce, która została przeznaczona dla „Fundacji dla Rodaka” zajmującej się wsparciem Polaków w Kazachstanie. Szkoła otrzyma dyplom pod koniec listopada, ja natomiast już dzisiaj serdecznie dziękuję uczniom, nauczycielom i mieszkańcom za zaangażowanie w zbieranie i pomaganie. Zapraszam do dalszego zbierania zużytych baterii, które wesprą „Towarzystwo Opieki nad Ociemniałymi Stowarzyszenie w Laskach”, plastikowych nakrętek dla małego Stasia z Giebułtowa, które można zostawić pod daszkiem przy schodach od strony ul. M. Skłodowskiej-Curie.

Teresa Fierkowicz
przewodnik górski, nauczyciel



Przedsiębiorstwo Ślusarsko - Spawalnicze



Łukasz Pidlis



**LOKALNY PRODUCENT
KOTŁÓW 5 KLASY
I ECODESIGN
NA EKO GROSZEK
I PELET**

**POSIADAMY W SPRZEDAŻ
PELET LAVA I OLIMP**



WWW.PIDLIS.PL

691 731 266 75 78 34 513 ul. Fabryczna 18, Mirsk

NOTATNIK nr 12/2020 (265) zostanie dostarczony do punktów kolportażu około 24 grudnia